

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: VITORIA, 13 • APARTADO 46 • TELEFONOS: REDACCION 201280 — ADMINISTRACION, 207148 • Dep legal: Bu-5-1958

Las elecciones municipales se celebrarán en Noviembre

Posibilidad de que se puedan realizar en días laborables

Están ya pergeñadas —dice el ministro de la Gobernación— las líneas maestras de la futura Ley de Régimen local

La Coruña (Crónica política de la semana, por el redactor político de la Agencia Logos, F. L. de Pablo). El próximo día 20 de Octubre se celebrarán elecciones municipales en la ciudad de Barcelona y, en el mes de Noviembre, en el resto de los Municipios españoles, según nos ha confirmado el ministro de la Gobernación, señor Garicano Goñi, en una amable entrevista que tuvo a bien concedernos al concluir la cena con que los alferoces provinciales de las provincias gallegas homenajearon a los ministros que fueron sus compañeros de armas.

SE ESTUDIA LA SUPRESION DE LA ENSEÑANZA LIBRE A TODAS LAS ESCALAS

La Universidad dejará de ser la sede de exámenes para convertirse en centro de estudios, formación y preparación de los estudiantes

La Coruña (Logos). — Se estudia la supresión de la enseñanza libre con la correspondiente dispensa de escolaridad en toda España, ha manifestado el rector de la Universidad de Santiago, don Jesús García Garrido en La Coruña, durante una rueda de Prensa.

ha sido dirigida hoy por el alcalde de Villagarcía de Arosa, don Victoriano Piñeiro Acosta al Jefe del Estado.

También la Corporación municipal de Villagarcía dirigió hoy telegramas de gratitud a los ministros del Gobierno.

LLEGAN A ROMA LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

Pasarán allí unos días

Roma (Efe). — Para pasar unas jornadas de descanso en compañía de sus hijos Elena, Cristian y Felipe, que desde hace ya veinte días se encuentran en Italia, los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han llegado a última hora de la mañana de hoy, al aeropuerto romano de Fiumicino, procedente de Madrid.

Don Juan Carlos y doña Sofía fueron recibidos a su llegada a Roma por la Reina Federica de Grecia, altos funcionarios de la Embajada de España ante el Quirinal y ante la Santa Sede y miembros de la sección de protocolo del Ministerio italiano de Asuntos Exteriores.

Espoleados por el interés político que evidentemente suscitaba la convocatoria de estas elecciones que —como decía el ministro de Información y Turismo en la ampliación de la referencia del Consejo de ministros de ayer— «pone en marcha el proceso electoral para llevar a cabo la renovación de nuestras Corporaciones locales», solicitamos aclaraciones del ministro de la Gobernación aprovechando su presencia en el hotel donde se efectuaba el mencionado homenaje.

A la una y media de la madrugada última, el señor Garicano Goñi celebró con nosotros una breve entrevista, en la que también estuvo presente el director general de Prensa, señor Fernández Sordo.

«Por qué se convocan ahora las elecciones que fueron aplazadas por un decreto-ley aprobado en Consejo de ministros del pasado año, en San Sebastián?»

«Por varias razones —nos respondió el ministro de la Gobernación—. En primer lugar, porque el plazo de un año de vigencia de ese decreto-ley de aplazamiento ha cumplido. Entonces tenía las siguientes opciones: o esperar a que las Cortes aprobaran la futura Ley de Régimen Local o dictar otro aplazamiento con olvido de la legislación vigente, o bien convocar las elecciones. He preferido aplicar el principio de legalidad.

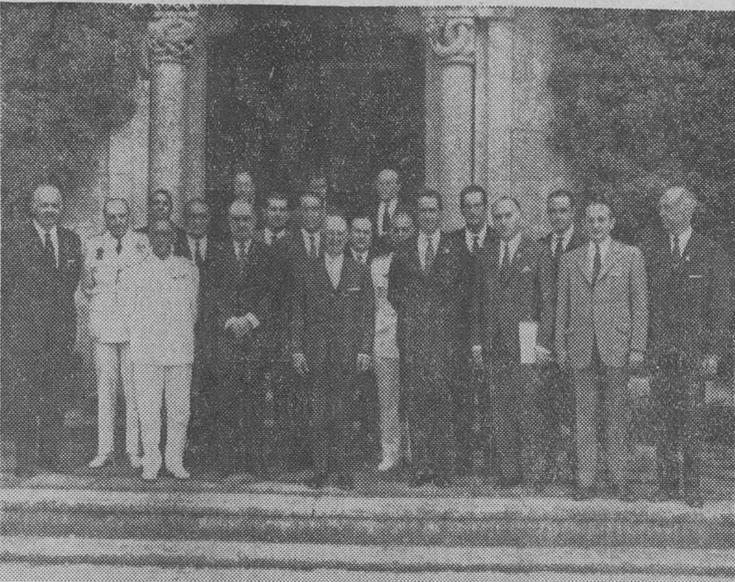
Las numerosas vacantes que se han producido en las Corporaciones locales durante los últimos siete años, el prolongado aplazamiento de las elecciones y la evidencia de que la nueva Ley de Régimen Local no podrá estar aprobada por las Cortes en este año, me han decidido a convocar las elecciones sin más dilación.

«Por qué se convocan primero las elecciones en Barcelona?»

«Porque, según su carta municipal la nueva corporación debe estar constituida el día de San Andrés (30 de Noviembre) y por ello se han convocado para el 20 de Octubre próximo.

(Pasa a sexta página)

CONSEJO DE MINISTROS EN EL PAZO DE MEIRAS



Bajo la presidencia del Jefe del Estado se celebró en el Pazo de Meiras el Consejo de ministros. En esta foto vemos al Generalísimo Franco posando con los miembros del Gobierno para los fotógrafos en la puerta del Pazo. — Foto FIEL.

EL PRESIDENTE ARGENTINO DENUNCIA UN PLAN INTERNACIONAL DE AGITACION

Añade que se ha elegido a su país como principal objetivo en aquel continente

Durante unos minutos, los «tupamaros» ocuparon una emisora uruguaya

Buenos Aires (Efe). — En algunos lugares del país actúan grupos extremistas que, pretextando consignas ideológicas de cambio y redención, emplean la violencia destructora y espectacular. Sus acciones, en la mayoría de los casos, responden a un plan internacional de agitación que ha elegido a nuestra Patria como uno de sus objetivos principales en el marco continental. manifestó el presidente de la Argentina, general Roberto Marcelo Levingston, en un pasaje del discurso de media hora de duración, que dirigió anoche al país, por la red nacional de Radio y Televisión.

Levingston agregó: si bien ha tenido como escenario un país vecino, su repercusión entre nosotros es innegable, tanto porque hiere nuestra sensibilidad y vocación sudamericanas, como porque el desplazamiento del escenario debe considerarse como mera circunstancia. «Su actual inactividad local —dijo luego— no quiere decir que se hayan disuelto ni que hayan renunciado a sus torvos designios; solamente se han agazapado a la espera de circunstancias propicias para reincidir en sus propósitos, mientras continúan su prédica disolvente».

El presidente argentino manifestó también que «evidentemente existe en el Mundo una guerra subversiva en pleno desarrollo pero también existen pequeñas organizaciones extremistas nacionales que, exagerando perniciosamente los alcances de situaciones críticas actuales, buscan sus conveniencias por la destrucción de lo existente».

MOVILIZACION POLICIAICA

Tucumán (Argentina) (Efe). En todo el territorio provincial se mantiene la movilización de la Policía tucumana, como también un riguroso control en las vías de acceso, en prevención de que pudiera ocurrir un acto de tipo insurreccional en alguna localidad del interior, según una denuncia confidencial llegada a la Policía.

SE SABE COMO MURIO ARAMBURU

Buenos Aires (Efe). — Los médicos forenses han llegado a la conclusión de que el teniente

PRUEBAS SUPERSONICAS DEL «CONCORDE»

Fairford, Inglaterra (Efe-UPI). El prototipo británico «Concorde» ha alcanzado velocidades de 1.600 kilómetros por hora durante unas pruebas de vuelo efectuadas hoy en Fairford, según han revelado autoridades aeronáuticas.

Esta velocidad, hasta ahora no alcanzada por el prototipo británico «Concorde», ha sido conseguida en el cuarto vuelo de la actual serie de pruebas gracias a la instalación de motores más potentes «Olympus 593».

MOVILIZACION POLICIAICA

Tucumán (Argentina) (Efe). En todo el territorio provincial se mantiene la movilización de la Policía tucumana, como también un riguroso control en las vías de acceso, en prevención de que pudiera ocurrir un acto de tipo insurreccional en alguna localidad del interior, según una denuncia confidencial llegada a la Policía.

SE SABE COMO MURIO ARAMBURU

Buenos Aires (Efe). — Los médicos forenses han llegado a la conclusión de que el teniente

DURANTE SU ESTANCIA EN MANILA S. S. EL PAPA ORDENARA A NUMEROSOS SACERDOTES DE PAISES ASIATICOS

El Vaticano y Yugoslavia intercambian nombramientos de los respectivos embajadores

Ciudad del Vaticano (Logos). — Su Santidad el Papa que hasta la fecha ha ordenado personalmente a 571 nuevos sacerdotes, en cuatro distintas ocasiones en Roma y Bogotá, durante su estancia en Manila a finales del mes de Noviembre, consagrará también como sacerdotes a un considerable número de diáconos procedentes de todas las naciones de Asia.

Será esa la quinta vez que el actual Papa confiera personalmente la ordenación del presbiterado a jóvenes diáconos. Ningún Papa en la Historia había hecho cosa semejante y por eso bien se le puede llamar al actual Pontífice «padre de sacerdotes».

PRONUNCIO APOSTOLICO EN YUGOSLAVIA

Ciudad del Vaticano (Efe). Monseñor Mario Cana ha sido nombrado por Su Santidad el Papa pronuncio apostólico en Yugoslavia.

Por su parte, el actual enviado de la República Yugoslava ante la Santa Sede, Vyceslav Curlye, ha sido designado embajador extraordinario y plenipotenciario de su país ante el Vaticano.

RETRATO DE PABLO VI EN UN SELLO CONMEMORATIVO

Manila (Efe - Reuter). — Un retrato de Su Santidad Pablo VI con el mapa del Sureste de Asia como fondo será la característica de un sello conmemorativo que Filipinas va a imprimir cuando el Santo Padre realice su visita de tres días a las islas el próximo Noviembre.

OPINION DE UN FAMOSO TEOLOGO

Ciudad del Vaticano (Logos). — «La Iglesia debe renunciar sin tardanza a las posiciones de poder adquiridas en la sociedad, ya que dichas posiciones a la larga dañan a la evangelización, suscitando entre los hombres desconfianza hacia el mensaje del que es portadora la Iglesia». Así se ha expresado el famoso teólogo alemán, Padre Rahner, hablando sobre el problema de las relaciones entre Iglesia y Estado.

Estrechamiento de las relaciones de Filipinas con España

Ha sido subrayado por el presidente Marcos

Manila (Efe-Reuter). — «Las relaciones de Filipinas con España se han estrechado con el transcurso de los años», declaró ayer el presidente Filipino, Ferdinand Marcos, durante la ceremonia de presentación de credenciales del nuevo embajador de España.

El presidente Marcos puso de relieve que las relaciones entre ambos países han estado siempre jaladas por la coincidencia de sus puntos de vista en muchos temas internacionales, y añadió que los lazos históricos y culturales, así como sus comunes creencias religiosas constituyen los sólidos pilares que garantizan la continuidad de colaboración mutua.

Nuevamente se habla de otro viaje de Nixon a Europa, con posible escala detrás del telón de acero

Parece que quiere celebrar una pequeña reunión con los dirigentes soviéticos, en Bulgaria

Puerto Vallarta (Jalisco, Méjico) (Efe). — El presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, emprendió ayer viaje de regreso a los Estados Unidos tras una estancia de 26 horas en Méjico durante la cuales sostuvo conversaciones con su colega mejicano Gustavo Díaz Ordaz.

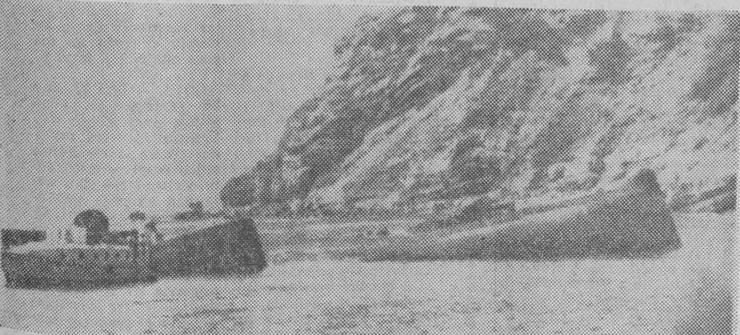
Según se ha informado el presidente Nixon invitó al presidente mejicano a una cena de gala en su honor que se celebrará el 3 de Septiembre en San Diego (California), el presidente Díaz Ordaz aceptó y la invitación está pendiente de ser aprobada por el Congreso norteamericano.

PROXIMO VIAJE
Washington (Efe). — La visita del presidente Nixon a varios países europeos, en Octubre, con la posibilidad de alguna escala nuevamente detrás del telón de acero, es objeto de nuevos comentarios y rumores este fin de semana en Washington.

Aunque la Casa Blanca se ha negado a comentarlos se cree que los rumores están relacionados con el viaje que realizará a Europa, a finales de Septiembre, Herbert Klein, director de Comunicaciones e Información en el Gabinete Nixon.

Esta vez se dice que el presidente visitará Gran Bretaña, Francia, Alemania occidental, Italia y posiblemente España. Otros aseguran que Nixon desea celebrar una especie de pequeña reunión en la cumbre con los soviéticos y escogería Bulgaria como escala. Richard Nixon fue el primer presidente norteamericano que visitó un país socialista, después de la primera guerra mundial, cuando estuvo oficialmente en Rumania el año pasado.

CHOQUE DE SUBMARINOS



Tolon (Francia). — Cuatro muertos ha sido el balance de la colisión entre los submarinos «Maria Van Riebeeck», de Sudáfrica, y el francés «Galatée», registrado en aguas cercanas a Tolon. Todas las víctimas pertenecen al submarino francés. En la fotografía, uno de los submarinos, después del accidente. — (Telefoto CIFRA GRAFICA).

Un termómetro eléctrico que podrá medir la temperatura de los cuerpos según sus vibraciones eléctricas

Ha sido construido por ingenieros soviéticos

Leningrado (Unión Soviética) (Efe). — Ingenieros soviéticos han construido un termómetro eléctrico que podrá medir la temperatura de los cuerpos según sus vibraciones eléctricas, según informa la agencia marroqui de noticias.

El fenómeno físico descubierto a principios de siglo por Albert Einstein, es el fundamento de este nuevo aparato. El descubridor de la teoría de la relatividad dijo que se puede averiguar la temperatura de cualquier cuerpo midiendo las vibraciones eléctricas térmicas que surgen en cualquier medio conductor a consecuencia

del movimiento de los electrones e iones que posee en su materia.

El nuevo aparato permite medir las vibraciones cuyo nivel sea igual a cien milésimas de voltio. El termómetro de vibración por impulsión tiene una extensión que va desde uno a cien grados Kelvin. Las vibraciones eléctricas más comúnmente conocidas por el nombre de cruce, se han convertido en fuente de información térmica en este nuevo aparato.

Según los expertos en estas cuestiones, el nuevo termómetro tendrá mucha utilización.

RENOVACION DE LA CONSAGRACION DE BURGOS AL INMACULADO CORAZON DE MARIA



Con la solemnidad de años anteriores, se efectuó ayer tarde la renovación de la consagración de la ciudad al Inmaculado Corazón de María, como culminación del octavo año en honor de Santa María la Mayor. — He aquí el aspecto que ofrecía la nave mayor de nuestro templo catedralicio durante la ceremonia. — Foto FEDE. (Información, en cuarta página).

EL MUNDO EN OCHO DIAS

Por Tomás CERRO CORROCHANO

Ha terminado la segunda fase de las negociaciones yanqui-rusas denominadas con las siglas SALT (Strategic Arms Limitation Talks). Se iniciaron estas negociaciones en Noviembre de 1969, en Helsinki. Han tenido una nueva etapa, en Viena, desde el 16 de Abril de 1970 hasta el 14 de Agosto último. Y ya está señalada la fecha del 2 de Noviembre próximo para entrar en la tercera fase, en Helsinki otra vez.

En la reunión preparatoria del otoño pasado hubo desde el primer momento la impresión de que se trataba de una tentativa de conversaciones como «la negociación del siglo».

La verdad es que inicialmente fueron descartadas, primero cualquier posibilidad de inspección (a la que los rusos, como siempre, se niegan) y consiguientemente la hipótesis de un alta general en la experimentación y construcción de ojivas nucleares múltiples que proponían los norteamericanos y, segundo, la parada en seco del desarrollo de los sistemas ABM (antiballistic missiles), es decir, cohetes teledirigidos contra cohetes teledirigidos y el desmantelamiento de los existentes, a lo que se oponían los yanquis, preocupados por posibles ataques chinos.

Pero, en cambio, se llegó a una coincidencia de principio en dos puntos fundamentales. Uno, la congelación del número actual de cohetes teledirigidos intercontinentales; otro, la renuncia por parte de ambos países a la defensa de sus respectivas rampas terrestres de lanzamiento mediante una red de ABM.

Si ello se concierta, al fin, detendrá la carrera hacia la supremacía de ciertas armas, lo que supone una renuncia concreta en ciertos puntos de los Estados Unidos y la URSS.

Parece que en Viena ha habido una aproximación sensible entre los puntos de vista de ambas partes y que la negociación, más o menos lentamente, avanza.

Un nuevo milagro de la presión china y una prueba más de que la URSS no quiere verse en lucha en dos frentes a la vez.

EL PRIMER EMBAJADOR COMUNISTA EN EL VATICANO

EN virtud del acuerdo firmado el día 13 entre la Santa Sede y Yugoslavia, por primera vez a haber un país comunista con embajador en el Vaticano. Hay otro, Cuba, que mantiene en Roma un representante suyo —que, por cierto, ahora desempeña las funciones de decano del Cuerpo diplomático—, pero su «status» no es propiamente de embajador.

Conviene recordar los antecedentes. En 1945 el Cardenal Stepinac (entonces solamente arzobispo de Zagreb) publicó una pastoral sobre la nueva constitución yugoslava. Tito conminó a Roma: o Stepinac abandona el país o será encarcelado. Pío XII se niega. Stepinac pasa cinco años muy duros en el cárcel y, luego, es confinado. Pío XII, en 1952, le nombra Cardenal. Tito, unilateralmente, rompe las relaciones con la Santa Sede. El Nuncio abandona Belgrado.

A la muerte de Stepinac, ya Papa Juan XXIII, el embajador yugoslavo en el Quirinal asume la representación de su país en el Vaticano de modo oficioso. Una conferencia de obispos yugoslavos pide mayor libertad para enseñar el catecismo, mayor difusión de la Prensa católica y una aplicación más razonable de la ley sobre comunidades religiosas. El Gobierno de Belgrado se declara dispuesto a «estudiar» estas peticiones. Ocurría esto en 1960.

En Junio de 1966 se firma un protocolo provisional. Tito reconoce la «jurisdicción espiritual» del Papa. El Vaticano afirma el principio de que la actividad de la Iglesia debe desentenderse en el ámbito religioso y eclesialístico y de que su finalidad no es de orden político. Han transcurrido cuatro años de prueba. El ambiente ha cambiado. Y se han producido, por ambas partes, declaraciones de interés.

Tito, en su discurso, ha dicho: «No combatiremos contra la religión». La intolerancia en el terreno religioso, como entre las diversas nacionalidades yugoslavas, es atizada «por el enemigo de clases». La tolerancia está dentro de «la vía específica de Yugoslavia hacia el socialismo». «Sabemos lo que queremos y los resultados que hemos obtenido. Y hemos obtenido más que otros países socialistas que discrepan de nosotros».

El «Observatore Romano», por su parte, después de recordar una declaración de Pablo VI, el 24 de Junio de 1966, dice, entre otras cosas: «La Iglesia no ha pedido ni pide privilegios, pero necesita —y eso lo pide— un espacio vital indispensable para el ejercicio de su misión». Y aquí reside el «significado particular» del acuerdo reciente.

EL PELIGRO ATOMICO IMPONE LA DIPLOMACIA

ES una trase acuciada hace ya muchísimo tiempo que ni la tregua supone necesariamente el fin de la guerra ni las negociaciones significan por sí solas el establecimiento de la paz. Así ocurre en el Oriente Medio. Hay ya incidentes de ruptura del alto el fuego. Y hubo desde el primer momento dificultades gravísimas. La paz no está ahí todavía. Ni sabemos si llegará todavía esta vez. Pero quizá es ya valeroso el esquema de un importante colaborador militar de «Le Figaro» publica sobre el Oriente Medio, con aplicaciones de carácter general. Creemos interesante resumirlo para nuestros lectores.

Por tres veces —a partir de 1947, 1956 y de 1967— se ha producido un ciclo casi idéntico en la zona indicada: guerra con victoria israelí, imposición de tregua por la ONU, sustitución de las hostilidades declaradas por la guerra de guerrillas y escalada que, al final de los dos primeros períodos, ha desembocado en nuevas guerras y que, ahora, ha estado a punto de llevar por tercera vez al mismo resultado.

La diferencia en esta ocasión reside en que la intervención creciente de la URSS a favor de los árabes, desde 1945, y de los Estados Unidos a favor de Israel, desde 1967, ha creado una situación peligrosísima de guerra general. La interdependencia mundial impone cada vez de manera más rotunda el equilibrio mundial. Y las armas atómicas son una amenaza de tal carácter que hay que evitar a toda costa incluso la posibilidad de que entren en juego.

Algo parecido está empezando a dibujarse, aunque con dificultades terribles, en el Sudeste asiático y ocurre ya con las negociaciones yanqui-rusas sobre la limitación de armas estratégicas. De no ser por las circunstancias indicadas habría estallado ya una tercera guerra árabe-israelí; porque la China del lado de los árabes y los judíos norteamericanos del lado de los israelíes constituyen elementos capaces de aumentar la tensión hasta el último extremo.

La confrontación diplomática sustituye así a la confrontación militar y las «gesticulaciones militares» se limitan lo más posible. Hasta aquí el colaborador de «Le Figaro». Añadamos por nuestra parte que todo esto es verdad, pero que no lo es menos el aumento de la tensión político-social en todos los países. La estrategia revolucionaria no separa, ni teórica ni prácticamente la acción bélica internacional de la subversión nacional. Concebir la contraofensiva como algo separado sería de consecuencias trágicas.

Carpintería metálica de aluminio

TALISTERIAS GAZVI
ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO
Deteración en Burros:
Exclusivas comerciales e industriales
Caleza, 35. 6.º — Teléfono: 204097

OPOSICIONES AL MAGISTERIO

Próxima convocatoria; preparación oral y POR CORRESPONDENCIA. Pida hoy mismo información adjuntando 10 pesetas en sellos de Correos, a:

ACADEMIA NACIONAL POLITECNICA

Calle Lavapiés, núm. 6. Telf. 2277152. — MADRID-12

Otras preparaciones por correspondencia:

Filosofía y Letras, Preu. Oposiciones de Técnicos de la Administración Civil del Estado (para titulados superiores). Cuerpo Administrativo del Estado. Policía Secreta y Gestores Administrativos (para Bachilleres Superiores o equivalente). Cuerpo Auxiliar de la Administración Civil del Estado (para Bachilleres Elementales). Defineantes (con título oficial en un año) y Habilitados de Clases Pasivas (no se exige título).

HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 23 al 29 de Agosto)

ARIES (del 31 de Marzo al 20 de Abril). — Cosas favorables del lado material o sencillo. Evite innovaciones complicadas e intermediarios innecesarios. Satisfacciones íntimas. Discusión por pequeñez. — ESQUIVE LOS PEQUEÑOS OBSTACULOS.

TAURO (del 21 de Abril al 21 de Mayo). — Facilidades y suerte con éxito en alguna gestión. Comprensión de algo que parecía dudoso o poco explicable. Conocimiento de nueva amistad. Alejamiento o ausencia. Sorpresa. — PONGA LA ILUSION EN LO PROXIMO O LO INMEDIATO.

GEMINIS (del 22 de Mayo al 21 de Junio). — Dificultades pronto resueltas. Necesidad de actuar con cierta energía. Imprevistos de última hora. Dudas que se resuelven espontáneamente. Importancia de una decisión. — TENGA EN CUENTA EL PRO Y EL CONTRA Y NO SE PRECIPITE...

CANCER (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Ilusiones carentes de realidad. Necesidad de actuar el sentido práctico. Facilidades y suerte sobre todo en las actividades nuevas o poco habituales. Conocimiento o experiencia útil. — ESQUIVE LOS PROBLEMAS.

LEO (del 23 de Julio al 23 de Agosto). — Evite todo exceso o dosifique adecuadamente. No se deje impresionar por la apariencia. Vea la manera de evitar antagonismos y conseguir las cosas indirectamente. Sorpresa. Noticias. — MAS QUE UNA PERENNITUD BUSQUE UNA ARMONIA...

VIRGO (del 24 de Agosto al 23 de Septiembre). — Preocupación excesiva por cosas sin real importancia. Favorable en las cuestiones sentimentales y adversas influencias en lo económico. Sepa descansar y olvidar o ganar tiempo. Fiesta o reunión. — SEA AGIL Y AMPLIO.

LIBRA (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Ilusiones

carentes de realidad. Dudas que se resuelven fácilmente. Ganancias imprevistas. Persona que decide algo hasta ahora no previsto. Satisfacciones sentimentales. SIGA UN CRITERIO EQUILIBRADO Y MODERADO...

ESCORPIO (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). — Necesidad de cuidar mucho el comienzo y el final de sus actividades o gestiones. Tendencia a las complicaciones imprevistas. Disgusto sentimental o familiar. Encuentro interesante. — GUIESE POR LA ESPONTANEIDAD Y LA INTUICION...

SAGITARIO (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Dudas sobre decisión. Humor desigual y tendencia a los excesos de carácter emocional. Riña o divergencia. Llegada de familiar o amistad. Excursión o proyecto de viaje. — EVITE EL PENSAR EN COSAS INNECESARIAS, OCIOSAS...

CAPRICORNIO (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). — Insistencia inoportuna. Cambios en la casa. Proyecto demorado. Oscilaciones acentuadas en los estados de ánimo. Preocupación pronto desvanecida. Lucha íntima. Gastos de dinero. — CUIDE LOS ULTIMOS PASOS...

ACUARIO (del 21 de Enero al 20 de Febrero). — Favorable para cosas de actividad superior, viajes, excursiones y nuevas experiencias. Sugerencia o dato de gran utilidad. Dudas que se superan y olvidan. Satisfacción sentimental. — SEA ABIERTO Y FLEXIBLE...

PISCIS (del 21 de Febrero al 20 de Marzo). — Luchas íntimas y preocupaciones más imaginarias que reales. Necesidad de puntualizar y asegurar todo lo dudoso. Facilidades y suerte en lo casual y lo económico. Decepción sentimental. — ACENTUE TODO LO QUE TIENE CARACTER PRACTICO...

(Colaboración especial para Agencia "Fiel". — Prohibida la reproducción.)

Se necesita oficial mecánico de automóviles y aprendiz de 14 años

Informes: TALLERES CUEVAS
Calle Madrid, 87. — BURGOS
(ROC. Núm. 1.032)

SU PISO LLAVE EN MANO YA NO ES PROBLEMA

HABITELO A LA FIRMA DEL CONTRATO

CON GRANDES FACILIDADES CONSTRUCCIONES «BU-BI»

PROMUEVE - CONSTRUYE Y VENDE

INFORMES: Calle Vitoria, 179, 1.º - BURGOS

VISITENOS INCLUSO SABADOS Y FESTIVOS

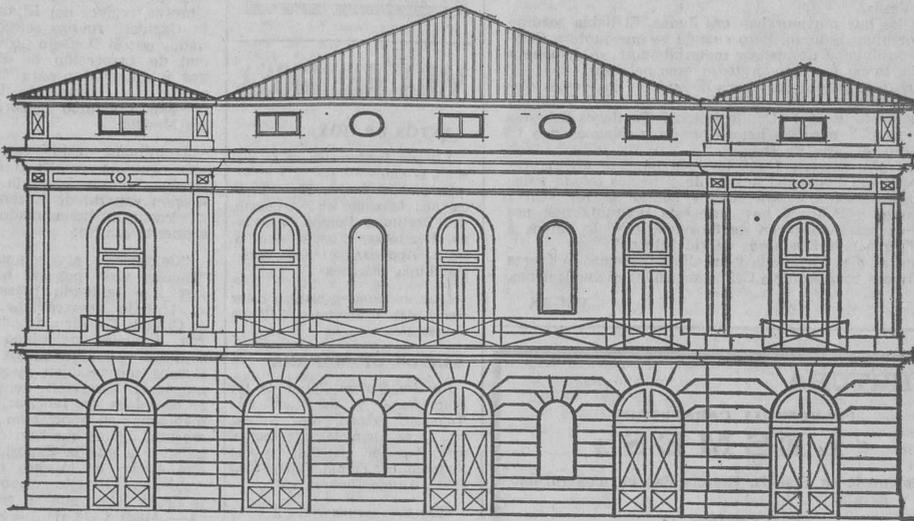
Para su vivienda: CAJA DE AHORROS MUNICIPAL

MONOGRAFIAS BURGALESAS



Por Luis ALBERDI EROLA

EL TEATRO PRINCIPAL PRIMERA PARTE - EL EDIFICIO - TEATRO CAPITULO VI -(1)- INCIDENCIAS TRABAJOSAS



Apagado el brillo de la fiesta, amortiguado el entusiasmo de la exultante efemérides de la inauguración del teatro, vino también a menos su atracción, no por cosa de relajarse el esfuerzo con la mira de que to do le dora un buen fin, sino, como dice Baltasar Gracián, en «El Discreto», porque «al paso que se pierde la raridad, se disminuye la estimación».

La historia de nuestro edificio, de Abril de 1868 a Julio de 1879, comprende una serie de incidencias corrientes y molientes, aunque trabajosas: composición de vestuarios y almacén de decoraciones, cerramiento de arcos y puertas de galerías, enlucido de fachadas, y reedificación de la fachada de poniente, de cuyo expediente surgió, a buen seguro, la idea que, rechazada por el Ayuntamiento, sería actualizada después por el Salón de Recreio: el «Polisón», aparte del molesto chorro de goteras sobre la sala de espectáculos que menudearon más de la cuenta, provocaron en los espectadores sorprendidos y desparbillados la variada gama de inarticulados sonidos que se pueden suponer.

Pero antes re resumir los c-

Fachada Oeste del edificio-teatro, reconstruida en 1873 por el arquitecto municipal, Severiano Cecilia, a la cual se adosaría, años después, el «Polisón».

tados aspectos, no está de más mencionar, sucintamente, ciertos detalles concernientes al «decoro» de la Municipalidad y al historial del edificio. En sesión de 10 de Septiembre de 1868 se acordó que el Gobierno de la provincia dirija sus comunicaciones, no al alcalde como tal autoridad sino al presidente de la Corporación, para que no se falte al prestigio y consideraciones que se merece el Ayuntamiento, celoso posición que prevaleció también en Regimiento de 28 de Enero de 1861, al ordenarse la compra de una alfombra para el palco de Presidencia, porque «es de notar que, mientras en los de los particulares abonados se introduce esa mejora de lujo, de comodidad y abrigo, hacemos nosotros de carecer de ellas y al incorporar a dicha compra la adquisición de una «campanilla con muelle y tirador de seda», para el mencionado palco, que sería enriquecido, asimismo, con dos pares de gemelos traídos de París para la Corporación, por encargo de la Comisión de teatro (Sección Adm. Mun. Contabilidad y Hacienda, núm. 25), porque nuestros regidores, sin duda, adolecían de miopía; de picardía, quizá, o de ambas cosas a la vez».

En tocante al historial del edificio, éste fue asegurado contra incendios en 1859 en la Sociedad «La Mutualidad» y en 1879 (Sec. Adm. Mun. Contabilidad y Hacienda, núm. 171) con Próspero Gallardo, subdirector de «La Unión», a prima fija de 931,50 reales, comprensivos del edificio, mobiliario, garantía de daños de explosión de gas, pólvora, sellos y placas. Por otra parte, 1860 nos depara las siguientes informaciones: se pagó por contribución territorial 2.457,96 reales y se adquirió por 520, en la Casa «Celestino Inclán», un reloj de doble cuadrante, para la sala del teatro, y 1862, la compra de un braserco, por 300 reales, para la Presidencia, en el comercio de Pascual y José Moliner (Sección Adm. Mun. Cont. y Hac. n.º 22).

Las primeras providencias adoptadas después de la inauguración del edificio se encaminaron, en 23 de Agosto de 1858, a facilitar el paso al teatro con adecuadas aceras en las fachadas Norte y Poniente, y, en 5 de Noviembre, a cerrar las galerías, encargándose de las correspondientes puertas los carpinteros Melquisedec Delgado y Gregorio Carrillo; el cerrajero León Alonso; el cristalerero Rufino Carbonell y el pintor Lesmes Pérez Córdoba. Y como del balance general de cuentas resultase que los gastos excedían ya a 89.547,18 reales, sobre los 553.473 presupuestados, se designó en sesión extraordinaria, de 6 de Diciembre una comisión de «Mayores contribuyentes», integrada por Díaz, Mendivil, Iglesias y Escudero (Pascual) al objeto de que estudiasen las obras precisas hasta la completa terminación del teatro, exponiendo, entonces, el procedimiento más eficaz para enjugar el descubier to total resultante, no hallán-

dose, en definitiva, otro mejor que el de una nueva emisión de acciones por valor de 100.000 reales, dado el éxito alcanzado por la primera, de 320.000 (Sección Adm. Mun. Obras Públicas número 1.326). Lo cierto es que por R. O. de 23 de Noviembre de 1859 (Sec. Adm. Mun. Contabilidad y Hacienda, número 900), fue aprobado el empréstito propuesto, que da n o cubierto el 1.º de Enero de 1860, con el detalle de que las láminas 321 al 344 fueron suscritas por Hilarión López y las acciones 413 al 420 por Quiliana Larena, sin omitir tampoco sobre el particular que tales inversiones eran altamente estimadas, al punto de que en sesión de 30 de Octubre de 1859 se accedió «a los deseos de algunos accionistas, relativos a que se les excluyese del sorteo para la amortización de acciones, por preferir utilizar los intereses anuales a su extinción».

Y puestos a retocar detalles y subsanar deficiencias, en 14 de Abril de 1859 se acordó habilitar varias dependencias del edificio para vestuarios y almacén de decoraciones; en 28 de Enero de 1861, se decidió «abrigar la platea baja», sustituyendo con mamparas los «politiers» usados hasta entonces en los cerrojos o entradas; en 1.º de Octubre de 1867, se acometieron las obras de decoración y enlucido de las cuatro fachadas, empresa que se confió a Ignacio Fernández, de Madrid, si bien se adjudicaría la con-

SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS, llave en mano Sombrecería, 10. Tl. 202489

CEBADA CERVECERA

COMPRAMOS Precios, Servicio Nacional Cereales. CERVEZAS «EL AGUILA» Almacenes en Estación del Norte (junto a almacenes pequeña velocidad). BURGOS.

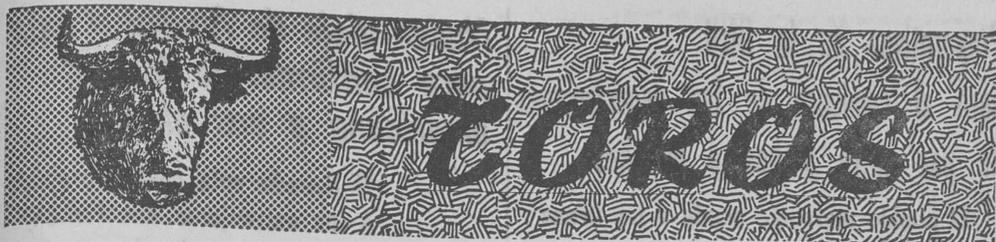
ATENCION AVICULTOR

Ponedoras Golden Comet. — Huevo moreno, tamaño grande, supervivencia confirmada. (damos referencias). Pollitas criadas. Varias edades GRANJA MIRASOL Pisones, 68, Burgos. Teléfono 202960

trata, en definitiva, a Pedro Landia, por «serme (a Fernández) imposible seguir la obra, tanto por haber padecido una grave equivocación, como por no poder hacer los pagos quincenalmente», y en 2 de Diciembre de 1863, se proyectó la reforma de «paraisos», sólo que no prosperó el proyecto, porque «habiendo de desaparecer el último piso de palcos, quedaba una falta de simetría en la parte superior de su herradura, repugnante al buen gusto, aparte de que no compensaba invertir 20.000 reales para lograr diez asientos más».

Pero el auténtico problema que trajo a mal traer al Ayuntamiento fueron las goteras, como suena: goteras, sobre el escenario y goteras sobre el centro de la sala, «muchas y grandes goteras» que de no haber sido atendidas con la urgencia que el caso requería, hubieran arruinado el edificio. En consecuencia, el 12 de Diciembre de 1868, 10 de Octubre de 1869, 30 de Enero de 1865 y 13 de Junio de 1867 se prestó preferente atención a la reforma del tejado, bajo planos y presupuestos del nuevo arquitecto municipal, Severiano Cecilia, que puso a contribución su celo para acabar con la chorreante calamidad que, en el mejor de los casos, no dejó maderama en las cubiertas pertenecientes a las fachadas Norte y Sur.

Con todo, la obra más importante llevada a cabo en los veintidós años siguientes al estreno del teatro se refería a la reedificación de la fachada de poniente, a causa de que peligraba su seguridad (Sección Adm. Mun. Obras Públicas, número 915). Alarmado por ello el Ayuntamiento solicitó del arquitecto titular, en 17 de Enero de 1873, la remisión de tres proyectos de reforma, bajo los siguientes bases: Primera, arreglo de la fachada, derribando únicamente los arcos; segunda, demolición de la misma y sustitución con otra de ladrillo y, tercera, sustitución de la existente con otra en que se colocarían unas galerías. Y el Ayuntamiento se inclinó por el segundo proyecto, porque «estaba más en armonía con el edificio. Importa aclarar, no obstante, que fue rechazado el proyecto de las galerías porque «no sería de gran utilidad por cuanto la mitad aproximadamente de su línea la ocupa el escenario y a éste no se le puede privar ni su luz ni su desahogo, y una tercera parte las escaleras, quedando únicamente aprovechables los dos laterales, ya que se ejecutaría sobre la fachada o ya avanzando sobre el paseo una machonada». Rematadas las obras en 28 de Abril por un importe de 29.982 reales, se iniciaron en Mayo. No obstante, la nueva fachada duraría pocos años, porque de los proyectos rechazados, precisamente afloraría la definitiva idea del «Polisón», que daría al edificio la especial configuración que durante más de medio siglo ha traído encandilado al ecstático burgalés.



Paco Camino le cortó una oreja en Bilbao a un toro de Miura que pesó 701 kilos Grave cogida de un modesto novillero albaceteño

Bilbao.— Séptima corrida de la feria, que terminó con otra gran protesta, originada por la cojera del sexto, cuya devolución a los corrales fue pedida por el público y al no acceder la presidencia, la protesta arreció. Fueron lidiados cinco toros de Miura, con mucha casta los dos primeros y mansurrones y peligrosos los otros. Al primero se le dio la vuelta al ruedo. En quinto lugar se lidió uno de Martínez Elizondo, manso e ilidiable, que substituyó a otro de Miura, devuelto a los corrales por cojo. Casi lleno en la plaza de "Vista Alegre". "Curro" Girón, ovación, una oreja y vuelta en el primero. Ovación y vuelta en el otro. Paco Camino, en el segundo, que pesó en vivo 701 kilos, realizó una faena torerísima, premiada con una oreja y vuelta. En el substituto de Martínez Elizondo, se limitó a aliar y al final su labor fue silenciada por el público. Ángel Teruel, silencio en su primero. En el último no puede hacer faena por la cojera del toro y como el presidente no accedió a su petición, el ruedo se llenó de almohadillas. El diestro, en vista de ello, se retiró al callejón y la autoridad le obliga a salir al ruedo. Da cuatro trapazos por la cara, en medio de una ruidosísima protesta y mata de pinchazo, media y descabello. Aplausos para el torero, pitos al toro en el arrastre y se recurrecen las protestas, cayendo más almohadillas al ruedo.

—Ondara (Alicante).— Tres toros de los herederos de Bernardino Jiménez y otros tres de los herederos de Julián Garrido. Todos mansurrones. Casi lleno. César Faraco, silencio en uno y ovación, una oreja y vuelta en el otro. "El Viti", silencio en su primero y gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta en el quinto. José Luis Parada, silencio en el tercero y gran ovación, dos orejas y rabo en el último.

—Alicante.— Corrida de la Prensa. Plaza llena. Toros de Eusebia Galache. Vicente Blau "El Tino", que se despedía de los ruedos, fue premiado con las dos orejas y el rabo de su primero. En el cuarto se mostró muy torero pero no estuvo acertado con el estoque. Cuando arrastraban al toro, los hijos de "El Tino", a quien rodeaban los demás matadores y subalternos, le cortaron simbólicamente la coleta en el centro del ruedo y el veterano espada dio una vuelta al ruedo en medio de una gran ovación. "El Cordobés" triunfó en los dos y fue premiado con cuatro orejas y un rabo. Palomo Linares, ovación, dos orejas, rabo y vuelta en su primero y ovación, petición y vuelta en el último. Los tres espadas fueron sacados a hombros.

—Nerva (Huelva).— Corrida de feria, Toros de Moreno Santamaría, que cumplieron. El rejoneador Eduardo Torres "Bombita", dos orejas y rabo. En lidia ordinaria, Antonio García, "Utrerita", triunfó en los dos y fue premiado con cuatro orejas. Julián García, ovación, petición de oreja y vuelta en su primero y palmas en el otro. Manuel Rodríguez, aplausos en el tercero y dos orejas, rabo y vuelta en el otro.

NOVILLADAS
En las novilladas y festivales celebrados ayer triunfaron los siguientes diestros: La rejoneadora Antofaita Linares (una oreja) y los espadas Antonio Rojar (una oreja en cada novillo), "Curro" Fuentes (cuatro orejas y dos rabos) y Juan Luis Rodríguez (una oreja en cada novillo), en Tarazona de la Mancha; "Lucentino" (una oreja) y José Luis Galloso (dos orejas y un rabo con salida a hombros), en Antequera; el rejoneador don Alvaro Domecq (dos orejas y rabo), "Joselillo de Colombia" (dos orejas), Andrés Vázquez (dos orejas), Efraín Girón (dos orejas y rabo) y Ricardo de Fabra (dos orejas y rabo), en Castro Urdiales.— (Resumen de "Cifra").

GRAVE COGIDA DE UN MODESTO NOVILLERO
Madrid.— El novillero albacetense Miguel Tarraga "El Amargao", resultó herido muy grave en un festejo taurino celebrado ayer en la localidad de Bogarra (Albacete), en el que actuaba en

calidad de sobresaliente. Un novillo de los herederos de don Angel Gómez Rengel, prendió entre los palos de la improvisada plaza al modesto torero y le infirió una grave herida en el vientre. Tras los primeros auxilios, fue trasladado a Albacete, donde fue atendido e intervenido en el Hospital provincial. Los facultativos, ante la extrema gravedad del novillero, no han autorizado su traslado al Sanatorio de Toreros de Madrid. Miguel Tarraga "El Amargao", lleva bastante tiempo luchando por destacar en la profesión taurina. Tiene 26 años y es asiduo a capeas y tientas por la zona albaceteña.

MEJORIA EN EL ESTADO DE DON EDUARDO LOZANO

Segovia.— A las doce de esta mañana, el cirujano don Eugenio Manzanarez, ha vuelto a reconocer al apodado don Eduardo Lozano, herido gravemente en esta plaza el pasado jueves. El pronóstico es que las heridas siguen su curso de evolución bastante favorable. El herido pasó la última noche con relativa tranquilidad, aunque en un par de ocasiones hubo de aplicarse el equipo de oxígeno para facilitar la respiración. Con un equipo de rayos equis se le han hecho esta mañana varias radiografías, apreciándose en ellas claramente, que sufre fractura de cuatro costillas. El herido está plenamente consciente de la extrema gravedad de su estado y no se permiten las visitas, permaneciendo a su lado la madre y algún otro familiar.— (Cifra).

TROFEO PARA PACO CAMINO

Bilbao.— Esta noche se ha entregado al diestro Paco

Camino, el primer trofeo "Capote de oro", creado por el gran aficionado don Silvino Colavidas. Este capote, adornado con brillantes, corresponde a Camino como triunfador de la feria de Agosto del pasado año. El acto tuvo lugar en un restaurante bilbaíno.

CORRIDA NOCTURNA EN MÁLAGA

Málaga.— Corrida nocturna. Lleno. Seis toros de Pilar Herraiz de Urquijo, mansos y algunos peligrosos. Antonio Ordóñez, oyó pitos en su primero. Ovación y petición de oreja en el otro. "Miguelín", una oreja y vuelta en el segundo y silencio en el otro. Miguel Márquez, ovación y saludos en el tercero y silencio en el último.— (Cifra).

SE EXTRAÑA EL TRAJE DE UN ASTRONAUTA

Era traído al Congreso mundial de sastres que comienza mañana

Madrid (Cifra).— "Espero que este Congreso mundial de maestros sastres nos permita resolver todos los problemas que se plantean actualmente a los profesionales", ha manifestado, a su llegada a Madrid por vía aérea, procedente de París, M. Paul Vauclair, miembro del Consejo Económico y Social y presidente de la Federación Nacional e Internacional de Maestros Sastres, que viene para asistir al decimocuarto Congreso mundial que se inaugura el lunes próximo en el Palacio nacional de Congresos y Exposiciones del Ministerio de Información y Turismo.

Manifestó también el señor Vauclair que se hallaba muy satisfecho de estar en España, ya que "nuestro país —dijo— tanto en lo artesano como en lo industrial, se encuentra muy equilibrado en esta actividad profesional".

Fue recibido M. Vauclair, en el aeropuerto, por el presidente del Congreso mundial y el presidente de la Federación Española de Maestros Sastres, don Eduardo Plaza Rodríguez, quien declaró que, con motivo de esta reunión internacional se unirán a la Federación mundial seis países de la América española: Argentina, Méjico, Uruguay, Venezuela, Colombia y Ecuador.

Agregó que la NASA había enviado para que figurara en la exposición uno de los trajes usados por los astronautas que llegaron a la Luna, pero que, por haberse extraviado el paquete, no había llegado, aunque "se realizan activas pesquisas que espero den resultado positivo, a fin de que este curioso traje figure en el certamen que se inaugurará simultáneamente con el Congreso".

Dice el profesor Colino, miembro de la Real Academia Española

«El idioma español se ha quedado retrasado en palabras técnicas»

- Diccionario y ordenador electrónico
- Palabras como cibernética, electrónica, computador, no aparecen en el Diccionario de la Lengua Española
- Debemos tener cerca de 1.000 neologismos

Madrid. (De nuestra Redacción).— Parece que los ordenadores electrónicos se van a encargar de hacer, en el futuro, los diccionarios de la lengua. Según el profesor Criado del Val, las investigaciones lingüísticas, lexicológicas y literarias, se llevan a cabo en los centros de cálculos electrónicos de la Universidad de Madrid, con el IBM 7090 y el IBM 7070.

Eso está muy bien, pero mientras tanto el Diccionario de la Lengua Española no se ha enterado de que existen palabras tales como "cibernética", "electrónica", "computadoras". Con el tema "diccionario" y "ordenador electrónico" en la agenda, he visitado al ingeniero Antonio Colino, elegido hace muy poco miembro de la Real Academia de Ciencias, profesor en la Escuela Especial de Ingenieros Industriales de Madrid y vicepresidente de la Junta de Energía Nuclear.

—Bien preguntó al profesor Colino, ¿por qué palabras tales como cibernética electrónica o computadora no están incluidas en el diccionario?

—Son palabras que hoy todo el mundo considera vulgares pero no figuran en el Diccionario de la Lengua. El Diccionario tiene que ser estable y le cuesta admitir cualquier palabra que salga o que esté de moda. Por otra parte, ha habido tal aluvión de nuevos vocablos que se necesita mucho tiempo para llegar a seleccionarlos y estudiarlos.

—Aproximadamente, ¿qué número de neologismos de estas nuevas ciencias se han

introducido en España?

—Debemos tener cerca de 1.000 neologismos, que serán sometidos a un proceso de criba y sólo una parte pasarán al diccionario. Hay algunos vocablos que son demasiado técnicos y sólo pueden interesar al español especializado en estos temas. El problema del lenguaje es muy complicado. Nace un hecho, una nueva teoría fuera de España, en ese momento el inventor busca una palabra que lo defina. Si es una persona erudita ahonda en las raíces griegas y latinas. En ese caso, el problema de adaptación a nuestro idioma es fácil, casi se acepta como viene. Lo único que tenemos que hacer es buscar una mejor fonética o facilitar su plural. Son palabras que nacen ya con carácter universal. Mucho más problemático es cuando el inventor no se preocupa demasiado y busca una palabra corriente de su idioma. Entonces cuando se traduce a otro idioma distinto resulta un disparate sin sentido o un barbarismo si se toma tal y como viene de fuera.

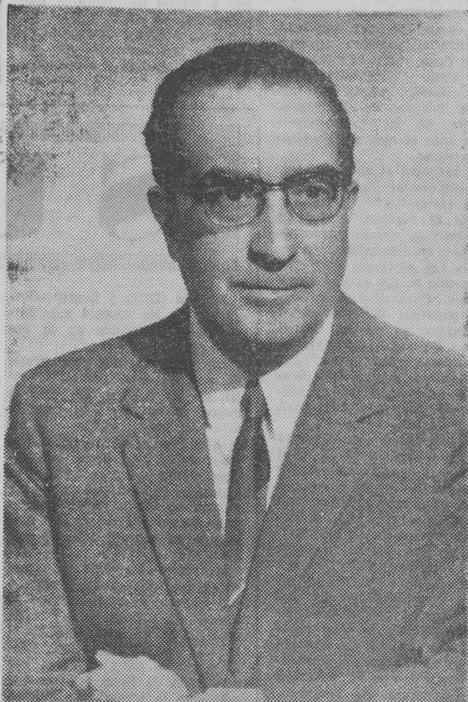
—¿Qué procedimiento siguen ustedes a la hora de introducir un nuevo vocablo técnico?

—Primero, en la Academia de Ciencias, se propone la acepción que debe tener. Para ello existe una Comisión de terminología en la cual se discute, se trata de mejorar la definición y complementarla en sus conceptos, para llegar por fin a una redacción definitiva. Esta palabra se envía a la Real Academia Española donde pasa a otra Comisión de terminología de carácter más general. Allí se discute la definición que hemos dado anteriormente, ya que a veces suele resultar demasiado oscura y técnica.

El profesor Colino ocupa ahora el salón de la Academia que dejó vacante don Julio Palacios. "El criterio que siguen es el de substituir a un científico por otro, con el fin de que dentro de la Academia Española haya personas de diferente espectro lingüístico español", me dice.

La misión del profesor Colino es "aportar e introducir en el idioma español todos los neologismos que la nueva ciencia, tras la revolución de la técnica en los últimos años, con nuevas teorías y palabras, da lugar. Hay otra tarea en apariencia menos interesante y brillante pero quizá más eficaz. Es la revisión de palabras que pueden parecer vulgares en castellano pero que su acepción científica no es correcta".

—¿Cuáles son esas palabras?



Profesor Colino, miembro de la Real Academia Española.

—Hay muchas. Por ejemplo, la última que he visto es "repeler", que en el diccionario está en sentido de violencia, pero no en el sentido de repulsión de dos cargas eléctricas del mismo signo, cosa que se estudia en bachillerato. O, puede ser curioso que no existan tampoco la palabra "operación" en el sentido matemático completo. Es decir, ni en el aspecto simple de sumar ni en su aspecto más complicado de operadores y matemáticas modernas. Yo la buscaba para definir el vocablo "operador" y me encontré con que no aparecía en ninguna parte del Diccionario con esta acepción matemática. Todo esto refleja cómo dentro de la enorme evolución científica sufrida en los últimos años, el idioma español se ha quedado retrasado.

Don Antonio Colino añade que él va a la Real Academia Española "como obrero de idioma a aportar un servicio". El profesor Colino es autor de varios libros y numerosos artículos sobre cibernética y electrónica. Fue el primero que explicó en España la teoría de la electrónica y el primero también que publicó una obra sobre la teoría de los sermomecanismos.

—En 1946, me dice, se fundó el Instituto Nacional de Electrónica en España. La primera dificultad con que nos encontramos fue asimilar la gran cantidad de literatura que provenía de los anglosajones. La electrónica tuvo un gran desarrollo durante la guerra, en la que jugó un papel extraordinario. Por consiguiente, todos estos términos que hasta entonces habían permanecido en secreto al terminar la II Guerra Mundial, fueron poco a poco descubriéndose, y en los años 1947 y 48 apareció un contingente de nuevos vocablos, casi todos ellos en inglés que al llegar a España plantearon un agudo problema de traducción. En el Instituto acometimos esta tarea que años después se prolongaría en ciencias tales como cibernética, sermomecanismos y energía nuclear.

(COLPISA)

HOY
Triunfal DESPEDIDA de la
COMPANIA
Vicente Parra
"AMORES
CRUZADOS"
de Armand Salacrou
con LOLA HERRERA
y la colaboración de
VALERIANO ANDRES
DORIS COLL y
MIGUEL PALENZUELA
en "Gerardo".
¡Un éxito sin precedentes!

TEATRO AVENIDA
MARTES, 25
COMPANIA
MARIA JOSE GOYANES
"MANZANAS
PARA EVA"
De ANTON CHEJOV
con PEDRO OSINAGA
y la colaboración de
LUIS PEÑA.

moban

MUEBLES LIBRERIA - BAR

Modelos 1970

Más de 100 librerías clásicas y modernas ☆ Todas las medidas y precios

*** moban**

PRECIOS DE FABRICA

¡ATENCIÓN AL MÁXIMO ACONTECIMIENTO
TEATRAL! EL BROCHE DE ORO 1970

Lo mejor de cuanto ha pasado esta temporada por los escenarios de Burgos.

7 MESES EN MADRID CON MAS DE 600 REPRESENTACIONES.

Hay una luz sobre la cama
de TORCUATO LUCA DE TENA
— CON —
Manuel Galiana - Amparo Pamplona
Gabriel Llopart - José Luis Lespe
Director: JOSE TAMAYO
El MARTES en el GRAN TEATRO

CLUB CAMPEADOR
La nueva Dirección
ante su línea de éxitos ininterrumpidos les ofrece para HOY, DOMINGO, en sesiones de vermouth, tarde y noche al conjunto estrella inglés.

DAVE DACOSTA

MADRE DE FAMILIA

No sacrifiques a tus hijos sin aire ni sol, si por tus ocupaciones no puedes disfrutar con ellos, la Asociación provincial de Amas de Casa tiene estudiantes que te atenderán maravillosamente durante las vacaciones del verano.

Informes: "Bolsa de Trabajo" calle Puebla, 5-1.ª, lunes, miércoles y viernes.

¿Qué aprovechado!

Sanlúcar de Barrameda (Cádiz) (Cifra).—La Guardia Civil detuvo a Miguel Ruiz Rodríguez, de 29 años, chófer de profesión, quien al parecer había construido casi totalmente una casita con sacos de cemento y ladrillos que venía sus trayendo de las obras de 400 viviendas que se realizan en el polígono de "El Palma".

El aprovechado individuo utilizaba para las sustracciones un turismo de su propiedad, habiéndosele encontrado escondidos en su vivienda dos sacos de cemento y 40 ladrillos.

LAS QUERELLAS CAUSA DE ENFERMEDADES

★ ★ Por Angeles VILLARTA

Me dieron la noticia de que Manolo había roto su compromiso con Juanita e indagué la causa. Ha roto su compromiso porque le tiene miedo al reuma.

—¿Es que Juanita es reumática? Y aunque lo fuese, no sé que el reuma sea contagioso.

—Todavía no es reumática, pero con el carácter que tiene, si se casa, no tardará en ser más reumática que don Bermudo el Gotoso... Manolo ha tomado esta actividad por consejo de cien psiquiatras americanos.

Puse en claro que el muchacho no había ido a consultar, uno por uno, a esta centuria de psiquiatras sino que había leído su declaración publicada en el «New York Tribune», en la que afirman que después de varios años de investigaciones, han descubierto que la mayor parte de reumas, gripes y laringitis, tienen por causa no enfriamientos ni mojaduras, sino las querellas, las disputas de orden conyugal.

Los psiquiatras han llevado a cabo una vasta serie de observaciones metódicas en el curso de las cuales han examinado de manera continua y durante todo el año la nariz y la garganta de ciento doce personas, en edades que van desde los quince años hasta los sesenta.

Entre los sujetos así observados citan, por ejemplo, la mujer de un abogado de Boston que debía meterse en la cama por un catarro cuya única causa posible era la disputa sostenida con su marido.

Añaden que numerosos análisis y otros exámenes bacteriológicos siempre con resultado negativo, hubieron de admitir que el setenta por ciento de los casos en que el equilibrio psíquico se desequilibra, es porque lo han turbado las discusiones conyugales, preocupaciones de tipo económico en las que el organismo reacciona y provoca una hipersecreción de las mucosas.

Lo más curioso de este descubrimiento es que ha provocado una violenta discusión entre los psiquiatras y los especialistas en enfermedades de oídos, nariz y garganta, pues estos temen que las constataciones de sus

colegas les hagan perder una gran parte de su clientela. A las protestas de los otorrinolaringólogos, se han unido las de los fabricantes de medicinas destinadas a curar la gripe y el reuma.

Aquí está indicado por qué Manolo ha escapado de la influencia de la discutidora Juanita... Otra cosa habría sucedido si hubiese descubierto en la muchacha una mente tranquila.

Estas sí que son buenas novias y excelentes esposas.

Y no sólo en el matrimonio sino que triunfan en toda clase de actividades. Presentamos el ejemplo de una señorita que envió respuestas a un anuncio pidiendo un hombre que visitara a los miembros recalcitrantes de una asociación comercial que no pagaban sus cotizaciones.

Pedían un joven, pero quien se presentó fue una muchacha, ordenada, benigna y no muy joven.

—¿Por qué cree que puede desempeñar este empleo? —le preguntaron.

—Porque tengo una mente tranquila —repuso—, y puedo suavizar a los renuentes y ganar de nuevo su amistad.

En uno de sus ensayos, Robert Stevenson observa que las mentes tranquilas no deben ser confundidas, con las asustadas, sino que siguen adelante en la gracia o la desgracia, como un reloj en una tormenta.

Se necesitan mentes avisadas, individuos belicosos, pero, para el confort, para la seguridad, para la vida cotidiana, no hay nada como la compañía de una mente tranquila.

¿Es posible adquirir una mente tranquila?

Sí... Lo único que se necesita es considerar todo lo que entra en nuestra vida, grande o pequeño, sobre la base de lo que realmente importa.

El psiquiatra mencionado habla de haber conocido a una mujer, que tenía este hábito y que todo lo que le salía al paso en la vida, peligroso o feliz, importante o trivial, lo consideraba pensando en lo que el incidente significaría un año después. No se dejaba llevar jamás por las emociones del momento y así juzgadas las cosas eran más fáciles de manejar.

(Colaboración LOGOS)

LA HORA DE LA MUJER

MODAS - RECETAS CULINARIAS - CRONICAS - CONSEJOS - BELLEZA

CRITICA DE LA MODA PARISINA OTOÑO - INVIERNO

Dos modistas a examen: Ungaro y Carven

Por María FORTUNATA PRIETO

(De la Agencia "Efe")

Cuando el termómetro remonta los 30 grados centígrados en la mayor parte de Europa y las piscinas ciudadanas tienen sus horas punta con cualquier transporte urbano o tráfico capitalino; cuando la gran ciudad descongela su censo automovilístico por el calor y los hombres y mujeres sostienen esa lucha diaria entre el sudor y el desodorante, la sed y la bebida refrescante, la sed ejército disciplinado de lindas muchachas al mando de los más exigentes capitanes de la industria de la Alta Costura, han realizado su tradicional y triunfal desfile en honor y servicio de ese gran tirano y dictador de la vida de todas las mujeres que es la moda. La moda que no se improvisa, sino que se prepara, se programa, se estudia y proyecta como la más complicada de las operaciones bélicas. Al fin y al cabo, se trata de dar la batalla de los mercados mundiales de la confección modisteril. Son realmente, dos batallas anuales: la de Primavera - Verano y la de Otoño - Invierno.

He aquí el plan de ataque y las "armas" de dos de estos grandes capitanes de la Industria de la Alta Costura de París para esta próxima batalla de la Moda Otoño - Invierno 70-71.

UNGARO: UNA REVOLUCION GRATUITA CON EFECTOS DESTROZOS :-: :-:

El cambio total que ha querido realizar Ungaro, el que fue especialista del corte estructurado, ha sido, más que evolución necesaria, revolución gratuita con efectos des-



La fotografía nos muestra tres originales y recientes modelos; el de la izquierda, un abrigo sin mangas, con capa «skiena» color tabaco, ambos prendas forradas en lana, creación de Emmanuel Ungaro. El del centro, vestido de novia en tela satinada «Amazonas» con casquete en lana blanca es una creación de Carven y el de la derecha un extraordinario abrigo de gran tamaño enteramente compuesto de volantes de organza y de franjas de plumas de avestruz de África del Sur, es una creación de Emmanuel Ungaro. — (Foto EFE)

astroso. El resultado es un conjunto triste, oscuro, rancio, desmayado, al que seguramente contribuye la incomprensible languidez de las mangas, que parecen afiladas de tener que presentarse así.

Pantalones anchos, anchamente acinturados hasta el pecho, blusas abisadas, largos cardigans alargados por las rayas del tejido, abrigos de punto o de ante blandamente sujetos con un cinturón atado, como si fueran batas, cazadoras cortas, raglán de cuero negro o abullonadas de fina lanilla, faldas tableadas sueltas desde la cadera, maxi-chalecos, maxi-capas, maxi-cuellos de renard, plisados menudos de arriba abajo, justillos con tirantes a rayas anchas, medias fúpidas oscuras, zapatos bastante planos, chalinas y lazadas flojas, más cosas "maxi" más mezcla desconcertante... Todo esto desfila en colores apagados, en contrastes de difícil armonización (ocregris, bistrebronce, café-negro) y de vez en cuando para reanimarnos, un beige claro perfecto, un blanco, una forma bien construida. Hay que destacar como originales un grueso tricé canalé, que parece mezcla de lana y cáñamo y los estampados exclusivos de Sonia Knapp, inspirados esta vez en la vida celular vista al microscopio y en los paisajes cósmicos: fondos oscuros salpicados de constelaciones blancas, azuladas, rosáceas y doradas. Al señalar también el empleo de ante, en tonalidades muy matizadas, de calidad suave y finísima.

Y verdaderamente "charmant" unos conjuntos de vestir —un grégo, otro castaño— con chaqueta cortada cruzada en S guarnecida de marfil como el bajo del vestido, despegado en semi-campana con el talle alto y manga ceñida.

Buena silueta en los trajes que combinan el hilo y el biés variación de cortes ondulados en el talle que terminan, a veces, con abrochados asimétricos. Un poco de audacia en los modelos de cock-tail y de noche, con amplias aberturas en las faldas y algunos escotes

hasta el borde de anchos corseletes bordados, aunque la mayoría llevan manga larga, como en la tónica general de este año. Suntuosos trajes de terciopelo con manguita corta y escotados por delante, que se adornan con

Padres, vosotros debéis ser los mejores maestros de tráfico de vuestros hijos. Empezad educándolos para que no se inmolentamente en la vía pública. No dejes jugar en la calzada. Enseñales a respetar las normas de tráfico.

una cinta muy "bell époque" también, prendida de una jaya Carven.

Las cuatro novias que tradicionalmente terminan la colección son igualmente lindas, una de ellas en estilo amazóna y otra con un gorrito "charlotte" de encaje, en lugar de velo.

Un sólo reproche: las mangas "Toulouse Lautrec" anchas y con un poco frunce en los hombros estrechos, que no favorecen nada a la línea general, pero el conjunto es excelente y nos felicitamos de volver a encontrar a la verdadera Carven.

Pequeñas novedades de la moda parisina

LA LINEA "LONGI-LINE" PARA ZAPATOS

Para la moda del invierno de 1970-1971, Charles Jourdan, célebre creador de zapatos parisinos, ha ideado la línea "Longi-Line". Las faldas de moda rozan el tobillo o se detiene a ras de pantorrilla. La pierna queda oculta y, por consiguiente, hay que destacar el pie por todos los medios. El nuevo estilo de elegancia impone un estilo totalmente renovado del zapato, el cual forma con la media, un dúo perfecto. La feminidad reaparece en el corte y en la flexibilidad de los vestidos fluidos. De acuerdo con esta filosofía, Charles Jourdan renuncia a los volúmenes importantes, a las líneas rigurosas que tanto contribuyen al éxito de una moda que ya ha pasado a la historia. Para la próxima temporada, este creador construye nuevas siluetas, afina el conjunto suavizando las formas y escoge unas pieles de aspecto más suave que las pieles-terciopelo. En su colección reaparecen los grandes temas: Richelieu, Charles IX, Lamballe... pero Charles Jourdan o los presenta jamás como una retrospectiva.

LAS BOTAS DEL PROXIMO INVIERNO

Las botas y botines que combinan tan bien con los atuendos "maxi" estarán naturalmente de moda en el próximo invierno. Charles Jourdan ha concebido varios tipos de botas: el modelo "in", enteramente atado con cordones, que recuerda las botinas de la "Belle Époque", pero resueltamente modernizadas, y la bota-polina y falsos abotonados. Para los nuevos pantalones aparecen las botas-knicker, previstas para meter en el interior la base de ciertos pantalones-knickers y provistas de unas trabillas que permiten ajustarse más o menos. Para acompañar los largos abrigos de pieles, Charles Jourdan presenta la bota ultrafiable, realizada en becerro-terciopelo elástico, piel que resulta perfecta, por su aspecto delgado, para acompañar las pieles más preciosas.

EL NIÑO Y SUS TEMORES

Por Carmen

En la manera de tratar los temores de nuestros hijos debemos recordar dos cosas: Primeramente que estos temores irracionales están completamente fuera del control del niño y son, para él, intensamente reales, a pesar de que a nosotros nos parezcan tonos.

Lo otro que debemos recordar es que, muy a menudo, desaparecen solos, después de uno o dos años, si no se tratan en forma equivocada.

Los terrores aparecen por lo general entre los tres y los cinco años. El origen de estos es diverso. La mayoría de las veces su aparición coincide con la entrada al jardín de infancia. Es posible que a muchos de los compañeros de nuestros hijos los atemoricen, aún, con narraciones de terror: el diablo, la bruja etc. Los nuestros, al oírles, se interesan y, además, se asustan, sueñan y piensan en lo que la oyeron contar al amiguito. Otra fuente de terror es la empleada que se encarga de los niños. Esta, para que le obedezcan, los amenaza con ogros y reyes malos, lobos, etc. Debemos tener especial vigilancia sobre las conversaciones de nuestros hijos y las empleadas. Como es algo inevitable que oigan cuentos que les produzcan miedo, lo que debemos hacer es hablarles sobre ello, y garantizarles que eso no existe y que son cuentos para asustar a los niños que se portan mal, pero que hasta ahora a ningún niño se le ha aparecido ninguno de estos genios del mal. Otra recomendación es evitar las ocasiones para que el niño sienta miedo. Esto debe hacerse discretamente, evitando que el niño se sienta demasiado protegido.

Las actitudes más apropiadas para ayudarle a salir de esos inconvenientes. Si los temores son muy intensos o duran demasiado tiempo, lo mejor es consultar a un especialista.

En cuanto a la obediencia, debemos cuidar de no pedir al niño más de lo que puede dar sin un esfuerzo indebido, ni

tampoco colocar dentro de la "forma" de las exigencias reales, cosas en las que después de todo, no podemos insistir justificadamente. Es tan importante mantenerse firmes, aunque con gentileza y comprensión, en las peticiones terminantes que hacemos, como cerciorarse que son sensatas y provechosas.

SE NECESITAN MECANICOS ESPECIALIZADOS EN MAQUINARIA AGRICOLA
Apartado 146. — ARANDA DE DUERO

SEÑORA

¿Le gustaría poseer un piso con un comedor de 20 m² a parte de una terraza 3 dormitorios hermosos una amplia cocina con su correspondiente despensa. armarios metálicos para todas sus necesidades, colgador de ropa, cuarto de baño de ensueño, un portal único en Burgos, calefacción central, agua caliente central, todo el día y todo lo que Vd. podría haber soñado que tuviera un piso?

ALGESA, S. A.

Ha construido todo esto pensando en Vd. por el módico precio de 360.000 pesetas en Avenida Santa Bárbara junto a Parque Artillería y Lavaderos.

FORMA DE PAGO:

Reduccion entrada y el resto en 12 años.
Visítenos, no se arrepentirán.
ALGESA — Lavaderos 1
AGENCIA PALENCIA — C./ Calvo Sotelo 6

CARVEN, ACIERTO EN LA NUEVA MODA QUE, AUNQUE MAXI, GRACIOSA Y FEMENINA :-: :-:

Al contrario que Ungaro, mademoiselle Carven ha vuelto a su estilo propio, después de la colección pasada diseñada por un pintor con más sentido decorativo que modisteril. Vemos con placer que Carven interpreta divinamente la nueva moda (bastante larga en algunos casos, rozando los botines de la "belle époque", pero graciosa y femenina). Magníficos tweeds de dibujo escocés en abrigos sencillos con cuello redondo de zorro, entre los que aplaudimos especialmente uno de tonos caramelo con tabloncillos planchados sueltos a unos 40 centímetros del bajo, siguiendo las rayas oscuras del tejido. Muy elegantes las redingotes con cinturón alto y sin abrochar, algunas cruzadas en redondo como el vestido-pañal que acompa-

TRAJES DE AHORA

Por María

ENTRE todas las modalidades que han lanzado los creadores, el triunfador que se afianza a medida que pasan los días es el tipo camisero.

Los hay para todos los gustos y para todas las horas.

El estilo sport es recto, sin vuelos. El cuello es de puntas redondas y suele llevarse abierto con un pañuelo debajo. Desciende la importancia que se concedió a la cadena-cinturón y apa-

recen los cordones, que se pasan por una vaina y fruncen el vestido. Mangas largas con puños o hasta el codo con vueltas.

Otra modalidad, el estilo polo con características similares al anterior para el que se utiliza, entre otros géneros, popelín, vuela, encaje, punto, ya sea en liso, estampado o a listas.

La variante militar se singulariza con las hombreras, cuatro bolsillos con fuelle, mangas hasta el codo, vueltas, cinturón

atado, botones metálicos. Los tonos beige, los popelines y las gordinas son preferidos para estos modelos.

Para el camisero de gran vestir se emplea mucho la voile estampada, mangas muy anchas y fruncidas en puños abrochados, falda con pliegues sin planchar, cinturón del mismo tejido atado sencillamente y gran cuello Dantón.

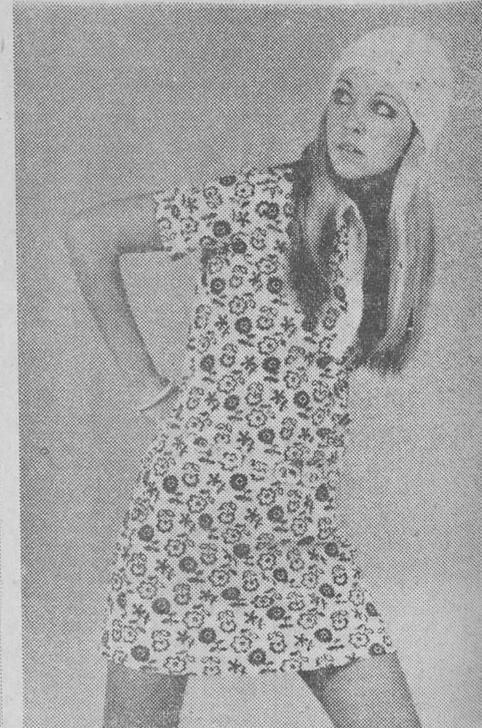
Algunos modelos se acompañan con abrigos muy simples, estilo redingote algo evasée en piqué

de algodón, casi siempre blanco o con el estampado o color del traje al que visten.

Numerosos vestidos en jersey y los más caracterizados: los popelín; los maxi-jerseys a listas horizontales tricolores, multicolores, con cuello vuelto o sin cuello; los mini - vestidos o maxi pulis con mangas cortas y escote redondo; los pullovers estilo marinero abrochados en los hombros o los de canalé muy ajustado y cuello vuelto.



Conjunto para playa, compuesto de pantalón bermudas rojo, en rizo de punto de algodón, y jersey de listas azul marino y blanco, modelo Dulcia. — (Foto Lozós)



Vestido camisero en punto de algodón estampado azul marino sobre fondo blanco, modelo Nuyann. — (Foto Lozós)

MUNDILLO DEL TEATRO Y EL CINE

CINEMATECA FRANCESA EN NUEVA YORK

Henri Langlois ha organizado en Nueva York, en colaboración con la Universidad de la ciudad, una serie de sesiones dedicadas a la historia del cine, desde los orígenes hasta nuestros días. Langlois ha tenido interés en presentar obras poco conocidas e incluso desconocidas en Norteamérica y conservadas en la Cinemateca Francesa, entre ellas el «Fausto», de Murnau; «Entusiasmo», de Dziga Vertov; «Las arañas», de Fritz Lang.

LUCERO TENA: ROTURA DE LIGAMENTOS Y REPOSO ABSOLUTO

TILLA DURIEUX ACTRIZ DESDE HACE 70 AÑOS



Hamburg (DaD). — Representa más que sólo una etapa de viva historia dramática: Tilla Durieux, hoy de 90 años de edad, la gran vieja dama del teatro alemán, personifica al mismo tiempo una época de la historia contemporánea. La vienesa de nacimiento, de descendencia croata-francesa, perteneció ya en 1903 al célebre elenco de Max Reinhardt, en Berlín, actuando hasta 1933 también en otras metrópolis europeas y en Nueva York, interpretando las mujeres interesantes, ingeniosas o «malas», ante todo de autores dramáticos contemporáneos. En su salón en Berlín se reunían artistas y científicos. Renoir, Liebermann, Kokoschka y otros la retrataron; Ernest Barlach modeló su cabeza. En el año 1933 emigró a Yugoslavia, se adhirió al movimiento de resistencia y fundó en 1945 un teatro de títeres. Desde el año 1952 vuelve a actuar en Berlín y en muchas otras ciudades de la República Federal de Alemania, trabaja a veces en el cine y participa en piezas de televisión. Hasta hoy la muy homenajada Tilla Durieux no ha llevado a cabo su resolución de abandonar las tablas a la edad de 80 años.

- Se accidentó mientras actuaba en el Palacio de los Deportes de Madrid
- En Noviembre representará a España en el Festival de la «Unicef»

Habíamos quedado para hacer un reportaje eminentemente gráfico, más o menos, recorriendo Madrid. Pero, de pronto, el desafortunado imprevisto. Durante una hora de sus actuaciones en Festivales de España, en el Palacio de los Deportes, de Madrid, Lucero Tena sufre rotura de ligamentos en uno de sus pies. El dictamen médico, es tajante: reposo absoluto.

Así es como un trabajo que iba a ser más que nada del fotógrafo, se ha convertido en una charla larga en la casa de la estrella de la danza.

Claro, comenzamos hablando de su lesión. Nada importante. Pero sí la necesidad de que el pie lesionado permanezca inmóvil, de quince a veinte días.

—¿Después?
—Reanudaré los festivales de España, claro.

PRIMER ACCIDENTE EN SU CARRERA

Es la primera vez que Lucero Tena sufre una lesión. Me cuenta que pasó mucho miedo en los primeros momentos, temiendo que tuviesen que escayolarla. Bueno, de pronto, recuerdo que esta mujer famosa, llena de vitalidad, que charla conmigo, tiene novio. Que hace un par de años fue noticia.

—Lucero, ¿por qué no te has casado todavía?

—Mira, por el trabajo y porque Carlos y yo estamos haciéndonos un chalet en Las Lomas.

—¿Cuándo? No me digas que vais a tener uno de esos noviazgos eternos...

—Ej tiempo no cuenta demasiado, cuando nos queramos como Carlos y yo. De cualquier forma, puedo decirte que a finales del año que viene habrá boda.



—¿Por qué tipo de cosas regañáis Carlos y tú?
—No regañamos. Es el hombre más razonable del Mundo.

—¿Qué quiere decir «es el hombre más razonable del Mundo»?

—Que me da la razón, aunque no la tenga.

(Evidentemente, Lucero es una mujer feliz. El periodista no sabe las causas, pero la felicidad, en las mujeres, se aprecia más. Se nota más a simple vista. Y esta mujer es feliz hasta de parlo de sobra).

—Lucero, tienes el aspecto de una mujer a la que todo le ha ido muy bien. Si me permites, te diré ser una mujer mimada por la vida. ¿Qué hay de esto?

—No me puedo quejar, evidentemente. Pero, en mi personalidad, ha recibido más mimos la mujer que la artista. En este aspecto, también he pasado lo mío.

—¿Tu orgullo?
—Haber logrado hacer de las castañuelas un instrumento solista, que el maestro Rodrigo haya llegado a componer una obra para orquesta y castañuelas.

SIEMPRE DETRAS DEL BAILE

(Me habla de que en este mes de Agosto la TV de Colonia programará un espacio en color con el título de «El Mundo de Lucero Tena y sus castañuelas», de que en Noviembre representará a España en Lausanne, en el Festival de la Unicef, de que siempre, siempre, seguirá bailando.)

—Me retiraré a tiempo, cuando me falten facultades. Pero entonces, enseñaré a los niños a bailar.

—Lucero, ¿es cierta tu alegría? Siempre decíste que siempre se te va tan alegre, con la sonrisa a punto. Da la impresión de que en tu vida todo es perfecto.

—Bueno, lo que sucede es que hay muchas formas de amar la vida. Yo la amo así. Pero sin embargo, soy una gran introvertida. Mi sonrisa es cierta, porque entre las cosas que más aprecio, está la cordialidad, la amistad. Pero eso no quiere decir que mi vida sea una perfección, en el sentido de que no existan contratiempos.

SIN VACACIONES

—Por eso —prosigue Pierre EtaiX— yo no quiero trabajar en un film, si no soy yo mismo quien escoge el guión y quien lo dirige.

El genial humorista es un trabajador infatigable. El año pasado no tuvo vacaciones. Partió para realizar una «tournee» por Europa, con su mujer, Annie Fratellini, con la que contrajo matrimonio en la primavera del año 1969, hace ahora casi un año. Annie trabajaba en un número musical de Pierre rodó un documental sobre el Tour, tomando como escenario paisajes de mar y de montaña, verdaderamente espléndidos.

Fue después del rodaje de «El gran amor», su último film, cuando Pierre EtaiX decidió contraer matrimonio con Annie Fratellini, que en el filme era su esposa. La ficción se hizo realidad, y Annie pasó a ser madame EtaiX. La joven actriz había rodado «Zazie en el Metro» y «Por todo el oro del mundo». En «El gran amor» encontró su gran papel. Mejor dicho, su «gran amor», que la llevó al matrimonio con este humorista «pas comme les autres» que es Pierre EtaiX.

—Para mí —opina Pierre EtaiX— es esencial que el argumento, la dirección y la interpretación sean obra de una sola persona. Por eso son buenos los filmes de Charlot, de Keaton, de Tati... Si se toma un buen guión, un gran director y un gran cómico, puede, sin embargo, resultar el peor film cómico del cine. Porque no hay lo que yo diría entendimiento, compenetración entre las ideas de uno y de otros.

—Me retiraré a tiempo, cuando me falten facultades. Pero entonces, enseñaré a los niños a bailar.

—Lucero, ¿es cierta tu alegría? Siempre decíste que siempre se te va tan alegre, con la sonrisa a punto. Da la impresión de que en tu vida todo es perfecto.

—Bueno, lo que sucede es que hay muchas formas de amar la vida. Yo la amo así. Pero sin embargo, soy una gran introvertida. Mi sonrisa es cierta, porque entre las cosas que más aprecio, está la cordialidad, la amistad. Pero eso no quiere decir que mi vida sea una perfección, en el sentido de que no existan contratiempos.

—Me retiraré a tiempo, cuando me falten facultades. Pero entonces, enseñaré a los niños a bailar.

—Lucero, ¿es cierta tu alegría? Siempre decíste que siempre se te va tan alegre, con la sonrisa a punto. Da la impresión de que en tu vida todo es perfecto.

El circo fue el origen de la carrera de Pierre EtaiX

- ★ Un actor cómico en la línea de los Chaplin Keaton, Jerry Lewis...
- ★ «No me interesan los filmes de Louis de Funes»
- ★ «Argumento, dirección e interpretación deben estar a cargo de una misma persona»

El circo fue el origen de la carrera de Pierre EtaiX, uno de los cómicos o mejor, humoristas, más originales del cine. La corriente innovadora que tanto se está dejando sentir en los últimos años, ha alcanzado ¿cómo no? al cine cómico. Pierre EtaiX ha seguido a Jacques Tati, «Mi tío», «Las vacaciones de Monsieur Hulot» como genial humorista en una línea muy distinta a la mayoría de los cómicos del cine. —Yo no me limito a un estilo determinado —dice Pierre EtaiX— en cada uno de mis filmes busco algo nuevo, pero dentro de lo cotidiano más que en lo excepcional. Me atraen menos las situaciones inverosímiles que las que se producen en la vida real.

Pierre EtaiX es un gran admirador de Jerry Lewis. De siempre fue un entusiasta de Chaplin y de Buster Keaton. Sin embargo, se muestra indiferente ante los filmes de Louis de Funes, el actor mejor pagado de Francia.

—De todos los filmes cómicos producidos desde los primeros tiempos del cine son muy pocos los que perduran. Chaplin, Keaton, insiste... y cuando hayan pasado los años se hablará de los de Jerry Lewis.

«EL CIRCO Y EL HUMOR SON INDISOCIABLES»

En sus comienzos, Pierre EtaiX trabajó con el famoso clown Nino, durante un año. Después prosiguió su aprendizaje en un teatro de variedades, en el que interpretaba un número cómico él solito en escena.

—El circo y el humor son indisolubles —es su lema favorito, recordando, sin duda, sus comienzos.

Un productor que vio su número en el Olympia pensó que podía ser un cómico interesante y le contrató para realizar un cortometraje en el que le ofreció un papel por el estilo del que interpretaba en el teatro. El segundo «corto» mereció un «Oscar» de Hollywood. Y vino «Mientras haya salud» y «El pretendiente», que si no tuvieron un éxito absoluto entre el llamado «gran público» merecieron los elogios unánimes de la crítica.

—Para mí —opina Pierre EtaiX— es esencial que el argumento, la dirección y la interpretación sean obra de una sola persona. Por eso son buenos los filmes de Charlot, de Keaton, de Tati... Si se toma un buen guión, un gran director y un gran cómico, puede, sin embargo, resultar el peor film cómico del cine. Porque no hay lo que yo diría entendimiento, compenetración entre las ideas de uno y de otros.

—Me retiraré a tiempo, cuando me falten facultades. Pero entonces, enseñaré a los niños a bailar.

—Lucero, ¿es cierta tu alegría? Siempre decíste que siempre se te va tan alegre, con la sonrisa a punto. Da la impresión de que en tu vida todo es perfecto.

—Bueno, lo que sucede es que hay muchas formas de amar la vida. Yo la amo así. Pero sin embargo, soy una gran introvertida. Mi sonrisa es cierta, porque entre las cosas que más aprecio, está la cordialidad, la amistad. Pero eso no quiere decir que mi vida sea una perfección, en el sentido de que no existan contratiempos.

—Me retiraré a tiempo, cuando me falten facultades. Pero entonces, enseñaré a los niños a bailar.

—Lucero, ¿es cierta tu alegría? Siempre decíste que siempre se te va tan alegre, con la sonrisa a punto. Da la impresión de que en tu vida todo es perfecto.

—Me retiraré a tiempo, cuando me falten facultades. Pero entonces, enseñaré a los niños a bailar.

LIZ Y BURTON ESPOSOS TERRIBLES

La vida de infierno de estas dos grandes figuras del cine
Sus disputas sólo ceden... ante sus hijos



Es un amor loco y trágico el de estos dos monstruos de la pantalla. Liz Taylor es una mujer que fue bellísima y aún lo es, pero nunca fácil. Muy derrochadora y demasiado excéntrica, no ha sabido jamás ni freír un par de huevos. La cocina, le horroriza.

Su pasión por Burton está basada en grandes arrebatos amorosos y en tremendas escenas matrimoniales de furia desatada. Celosa en grado sumo, riñe con su marido porque mira mucho a las chicas, Liz no soporta que viéndolo ella, Richard el ex-minero galés, se fije en las mujeres.

Liz Taylor recuerda mucho, muchísimo a uno de sus cinco maridos: a Mike Todd. Le amó de verdad, a él y a Burton son a los que más ha querido esta célebre y caprichosa, pero siempre interesante mujer. Su retrato preside el hogar de los Burton, y Richard consiente en este homenaje mutuo a Todd. Hace pocas semanas, la pareja más explosiva del mundo estaba en la Costa Azul. El yate de los Burton (antiguo buque de guerra U. S. A.) que es un palacio flotante, iba a partir por las rutas del Atlántico. Los dos cónyuges tuvieron minutos antes un altercado de órdago. Al cabo de un rato se miraban dulcemente a los ojos, como dos ve-yes enamorados. «Son un par de neurasténicos», dicen algunos.

Su pasión por Burton está basada en grandes arrebatos amorosos y en tremendas escenas matrimoniales de furia desatada. Celosa en grado sumo, riñe con su marido porque mira mucho a las chicas, Liz no soporta que viéndolo ella, Richard el ex-minero galés, se fije en las mujeres.

Liz Taylor recuerda mucho, muchísimo a uno de sus cinco maridos: a Mike Todd. Le amó de verdad, a él y a Burton son a los que más ha querido esta célebre y caprichosa, pero siempre interesante mujer. Su retrato preside el hogar de los Burton, y Richard consiente en este homenaje mutuo a Todd. Hace pocas semanas, la pareja más explosiva del mundo estaba en la Costa Azul. El yate de los Burton (antiguo buque de guerra U. S. A.) que es un palacio flotante, iba a partir por las rutas del Atlántico. Los dos cónyuges tuvieron minutos antes un altercado de órdago. Al cabo de un rato se miraban dulcemente a los ojos, como dos ve-yes enamorados. «Son un par de neurasténicos», dicen algunos.

Liz Taylor recuerda mucho, muchísimo a uno de sus cinco maridos: a Mike Todd. Le amó de verdad, a él y a Burton son a los que más ha querido esta célebre y caprichosa, pero siempre interesante mujer. Su retrato preside el hogar de los Burton, y Richard consiente en este homenaje mutuo a Todd. Hace pocas semanas, la pareja más explosiva del mundo estaba en la Costa Azul. El yate de los Burton (antiguo buque de guerra U. S. A.) que es un palacio flotante, iba a partir por las rutas del Atlántico. Los dos cónyuges tuvieron minutos antes un altercado de órdago. Al cabo de un rato se miraban dulcemente a los ojos, como dos ve-yes enamorados. «Son un par de neurasténicos», dicen algunos.

«¿Quién teme a Virginia Woolf?» para por ser el mejor filme de la pareja. En el cine de aman y se dan la mano, cordialmente. En el hogar se atacan y desbarren. ¡Unos perfectos artistas! Entre Liz y Richard es la guerra o es el amor. No hay término medio. Todos lo pueden ver. Dan voces y gritos que se oyen a una legua. La educación, por supuesto, a ninguno de los dos les debe sobrar.

Después se reconcilian y cualquiera los tomaría por los malditos tórtolos. Los celos son la causa de la mayor parte de los disgustos que tienen. Liz prácticamente ha renunciado al cine, pero Richard, no. Es suficiente que Liz vea una foto de su esposo en compañía de una «starlette» para que estalle en celos de muerte. Y sin embargo, Richard tiene que ver todas las noches una gran foto de Mike Todd, el único de sus cinco maridos que la dejó viva.

A Richard le llama su mujer el diablo galés. Le quiere profundamente y eso sin tener hijos propios. El retrato gigante de Todd preside celos, riñas y reconciliaciones.

Ante sus niños, cesan todos los altercados. Les respetan, les aman. Liz es una mujer muy caritativa y lo remediaría todo con dinero. Madre modelo, aún de sus hijos adoptados es un ejemplo para las demás madres del Mundo.

Liz y Burton son multimillonarios. Seguramente la fortuna más grande del cinema. Son famosas las cargas de maletas de Liz. Sus trajes son innumerables y lo mismo se la ve con un abrigo de pieles en África que en «bikini» en Finlandia.

Sólo hay y ella lo sabe una Liz Taylor en el Mundo. Monumentos sagrados del Mundo Richard y Liz.

Charles Hardfield (SUNC)

ACTUALIDAD CINEMATOGRAFICA EN MEXICO

- ◆ Brigitte Bardot, Alain Delon y Lino Ventura continuarán allí una cinta iniciada en España
- ◆ ¿Pelé, Tostao y Garson, aceptarán filmar en México? Por Don NETO

El próximo mes de Octubre se iniciará en suelo mexicano el rodaje de una cinta de sello francés, en la que intervendrán Brigitte Bardot, Alain Delon y Lino Ventura.

Esta producción filmica, que se iniciará en España, que irá después a México y finalmente irá a Belice, lleva inicialmente el título de «Boulevard del Ron».

Se cree que los actores mexicanos Carlos Cardán y Enrique Lucero serán los designados para trabajar al lado de esos tres actores franceses, que vendrán dentro de poco a México.

El director Roberto Enrico, que hace tiempo hizo con Delon y Ventura la película «Los aventureros», con un gran éxito de taquilla, se adelantará en viaje a los artistas y técnicos que tomarán parte en la cinta, con el objeto de ir preparando las locaciones en el puerto de Veracruz.

Una vez más, John Wayne ha escogido el suelo mexicano para producir uno de sus clásicos films. Ahora será la ciudad de Durango al Norte de la República Mexicana, en donde John rodará completamente su película «El rapto del millón».

Para tal efecto, Michael Wayne, hijo del famoso actor hollywoodense, y George Scherman, director de la cinta, se encuentran en esta capital desde hace algunos días dando los pasos iniciales para llevar a cabo el film, que según los planes trazados deberá dar principio el próximo 5 de Octubre y con una duración de diez a once semanas de rodaje.

La película tendrá un costo de sesenta y dos millones y medio de pesos mexicanos (cinco millones de dólares), de los cuales un alto porcentaje se quedará en México, ya que la filmación se realizará exclusivamente en suelo mexicano, se contratará personal técnico y artístico, hospedaje, transporte, alquiler de equipo filmico y alquileres de foros en los estudios mexicanos de Churubusco.

Sherman ha dicho a la Prensa especializada que, hasta el momento, John Wayne y su hijo Michael son los únicos seguros en el reparto. Ellos desempeñarán los roles principales de la historia, que trata sobre un padre que anda en busca de su hijo. La historia se inicia en Texas y concluye en Chihuahua y está situada en el año 1910.

En esta cinta tomarán parte un número considerable de artistas mexicanos. Cabe recordar que Wayne no hace mucho tiempo estuvo filmando en otra ciudad mexicana, la de Cuernavaca, en donde hizo uno de sus clásicos «westerns» llevando a los artistas mexicanos Susan Dosamentes y Jorge Rivero como compañeros de trabajo.

El productor mexicano Gilberto Garcón saldrá de un momento a otro con destino a los Estados Unidos de Norteamérica, con el exclusivo propósito de contratar a Bette Davis, Lana Turner o Deborah Kerr para su próxima película «El Norte».

Garcón ha manifestado que esta cinta, que rodará a mediados de Octubre próximo en esta capital, tiene una trama que se ha filmado en muchas ocasiones (un idilio entre un adolescente con una mujer otoñal), pero que ahora el problema romántico será llevado en esta producción de un modo completamente distinto a los que ya se han visto y todo con el objeto de satisfacer a los espectadores.

Por otra parte, los planes de Gilberto Garcón no solamente son los de contratar a alguna de las más destacadas figuras, sino también el de entablar pláticas con productores norteamericanos interesados en su película para que sean coproductores ya que su proyección será mundial.

Pelé, Tostao y Gerson tienen completamente nervioso al joven productor mexicano Rubén Galindo, pues hasta el momento no han contestado a las ofertas que les hizo para que filmaran una película con tema futbolístico en suelo azteca y en Río de Janeiro.

A raíz de celebrarse en Guadalajara los eliminatorios del pasado Noveno Campeonato Mundial de Fútbol, Galindo sostuvo varias entrevistas con Pelé, Tostao y Gerson para que fueran los actores principales en una historia que llevará próximamente a la cinta de plata.

Los tres campeones mundiales de fútbol prometieron contestar por escrito a las ofertas del productor mexicano, pero como hasta el momento no lo han hecho, el nerviosismo de Galindo es tal que anuncia ya su viaje a Brasil de un momento a otro, con el objeto de entrevistarse una vez más con los famosos futbolistas para obtener una respuesta.

En el curso del presente mes, la Secretaría de Estadística y Organización de la Asociación Nacional de Actores de México implantará el sistema de microfílm en sus archivos, que actualmente guardan expedientes de 6.767 socios en total. La «Andada», que se vanagloria de ser el único sindicato en el Mundo que no quema sus archivos, pues además de la historia laboral le interesan sobre todas las cosas el historial artístico y la implantación de los microfílm, vendrá a resolver el problema del espacio y de la organización estadística.

En el curso del presente mes, la Secretaría de Estadística y Organización de la Asociación Nacional de Actores de México implantará el sistema de microfílm en sus archivos, que actualmente guardan expedientes de 6.767 socios en total. La «Andada», que se vanagloria de ser el único sindicato en el Mundo que no quema sus archivos, pues además de la historia laboral le interesan sobre todas las cosas el historial artístico y la implantación de los microfílm, vendrá a resolver el problema del espacio y de la organización estadística.

En el curso del presente mes, la Secretaría de Estadística y Organización de la Asociación Nacional de Actores de México implantará el sistema de microfílm en sus archivos, que actualmente guardan expedientes de 6.767 socios en total. La «Andada», que se vanagloria de ser el único sindicato en el Mundo que no quema sus archivos, pues además de la historia laboral le interesan sobre todas las cosas el historial artístico y la implantación de los microfílm, vendrá a resolver el problema del espacio y de la organización estadística.

CORDERO ASADO

Especialidad de FIGON de ASADOS «CABORNERO»

Calle Vitoria 223 (Final Autobús Gamonal)

SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205937

(Copyright «Efe-France»)

NUESTROS TELEFONOS 201280 y 307148

PROTECCION CIVIL, VIGIA DE PAZ Y DE GUERRA

LA ORGANIZACION NACIONAL ESPAÑOLA

A través de las Jefaturas provinciales y locales queda debidamente cubierto y amparado todo el ámbito nacional

El control de los recursos disponibles permite su movilización inmediata y utilización eficiente, con aminoración de los riesgos y daños consiguientes

I V

ENTRADA DE LOS SERVICIOS DE SOCORRO

(Trabajo realizado en colaboración con la Delegación de Protección Civil)

Vamos a entrar en el análisis de la organización española. ¿Cuáles son los servicios? ¿Cómo están concebidos los diversos escalones jerárquicos? ¿En qué forma habría que actuar en caso de necesidad? Interrogantes son éstas a las que intentaremos dar respuesta en este trabajo, que va a prestar una atención específica a la organización en España de la Protección Civil.

Esta aparece dirigida desde la Dirección general de la Guardia Civil y se articula con una Subdirección general y una Junta superior de Protección Civil. Desde estas posiciones cimeras se extiende a los gobernadores civiles, como jefes provinciales y de éstos a los alcaldes, como jefes locales, con lo que queda cubierto todo el ámbito nacional.

CONSTA DE CUATRO SERVICIOS

Los servicios de que consta son cuatro, que a su vez se dividen en otros complementarios, de acuerdo con el siguiente detalle y relación:

Mando, que comprende Orden, Transmisiones y Logísticos.

Operativos, con sus derivaciones de Alarma, Oscurecimiento, Refugios, Defensa Atómica y Química, Incendios, Salvamentos, Sanidad y Defensa Biológica, Acción Social y Rehabilitación de Servicios Públicos.

Servicio de Autoprotección, que comprende los de protección del Patrimonio Artístico y Cultural; de la Agricultura, Montes y Ganadería y de establecimientos industriales, comerciales, administrativos, etc.

Servicios Complementarios integrados por Propaganda, Reclutamiento y Movilización, Evacuación y Albergue.

Tal como ya hemos señalado en trabajos anteriores, se trata de todo un «Ejército» y de ahí la denominación de «Cuarto Ejército» que se atribuye a este Organismo.

Digamos, asimismo, como complemento de lo anterior, que en la Junta Superior de Protección Civil figuran en calidad de vocales asesores de los distintos Departamentos ministeriales.

ORGANIZACION A ESCALA PROVINCIAL

En cada provincia existe una Junta provincial que tiene por jefe al gobernador civil respectivo. Como jefe adjunto figura el presidente de la Diputación.

Además existe un segundo jefe, técnico de Protección Civil, que procede del Ejército de Tierra y es, a su vez, el secretario general de la Jefatura. Completan este escalón provincial una Junta formada por funcionarios cuyas actividades tienen alguna relación con las necesidades de la Protección Civil. Asimismo forma parte de esta Junta un representante de la Sección Femenina y un representante de



ZONA SINIESTRADA



DEFENSA A.Q.



SALVAMENTO



INCENDIOS



SANIDAD



ACCION SOCIAL

la Cruz Roja Española, aparte de disponerse en la Secretaría general del personal técnico y auxiliar correspondiente.

LAS JEFATURAS LOCALES

Las Jefaturas locales dependen directamente de la correspondiente Jefatura provincial y el número depende de muchas circunstancias. Desde luego puede decirse que todas las capitales de provincia tienen su Jefatura local vinculada a la persona del alcalde y asimismo existe un número variable de otras Jefaturas que radican en los pueblos de mayor importancia, bien sea ésta demográfica, industrial o estratégica.

En el caso concreto de Burgos, aparte de la capital, cuentan con Jefaturas locales de Protección Civil, Aranda de Duero y Miranda de Ebro. Cabe decir que la organización de ambas Jefaturas (provincial y local) es bastante similar, viniendo determinada su configuración por el radio de acción sobre la que cada una se sitúa.

Como consecuencia de la manifestación anterior, hay que señalar que donde la Jefatura local adquiere un aspecto característico es en la división de la localidad donde actúa en sectores, subsectores y grupos de casas. Para establecer estas clasificaciones se ha trabajado en coordinación con el Instituto Nacional de Estadística, el cual tiene numeradas todas las manzanas de casas que componen la ciudad y el control de habitantes de cada una referidos al último empadronamiento.

EL FICHERO, FACTOR FUNDAMENTAL DEL EXITO

Hay que insistir en una afirmación ya hecha, cual es la de que la Protección Civil, como entidad organizada, no tiene en absoluto medios propios para el cumplimiento de su importante misión. El éxito y la eficacia de su acción radican en el fichero que controla los recursos locales que existen, dónde se encuentran, su aplicación más indicada y el tiempo que puede tardar, en cada caso, de disponerse de los mismos.

Los ficheros de la Organización son toda una sucesión de datos perfectamente clasificados por Servicios. Se saben cuántos son, dónde están y de quién dependen. Partiendo de ese control, su utilización en el momento preciso y necesario, resulta fácil y cómoda, porque la Protección Civil no resta personalidad ni invade fuero o particularidad de entidad alguna. Su misión es articular la intervención del conjunto y coordinar las misiones de los distintos elementos bajo un mando único.

Por lo tanto y para resumir una idea que ya venimos exponiendo bajo diferentes aspectos y enfoques, afirmaremos que Protección Civil es el medio más moderno y eficaz de poner en movimiento el gran volumen de elementos que pueden acudir en socorro de las grandes catástrofes y calamidades públicas.

MISION A CUMPLIR POR CADA CUAL

Por supuesto, los elementos son tan dispares y se encuentran localizados en tan distintos lugares y a la vez son dependientes de tan diversos organismos que uno de los problemas puede estribar en saber atribuir a cada cual la misión a cumplir en el momento preciso.

A fin de poder lograr una acción eficiente y coordinada, hay establecidos ya los correspondientes planos y planes, unos destinados a su aplicación en tiempos de guerra y otros para resolver situaciones en momentos determinados de calamidad pública.

Entre otros planes, hay establecidos los de evacuación, dispersión y albergue. Mediante estos planes, los diferentes Servicios saben lo que tienen que hacer, juntamente con el «cuándo» y «cómo», a fin de conseguir siempre una acción eminentemente eficaz.

También para mantener el engranaje en perfecto estado de actuación, en un momento determinado e imprevisto, anualmente se realizan ejercicios reales, así como particular que se efectúan sobre el plano, todo ello encaminado, como decimos, a la adecuada puesta en forma del personal técnico y de los jefes de Servicio.

Por lo demás y para terminar este trabajo de hoy en el que hemos prestado una atención principal al dispositivo nacional, añadiremos que la Organización tiene una constitución de esquema castrense, lo que garantiza la perfecta articulación de sus elementos y la agilidad y vigor en la transmisión de las decisiones del Mando hasta el último de sus elementos. Así, todo escalón tiene un jefe responsable, un cuadro de técnicos que facilitan el estudio de sus decisiones mediante la oportuna exposición de los medios disponibles y sus posibilidades, para más tarde, convertir en órdenes las resoluciones que aquél tome, en vista de los recursos y la situación planteada.

Muchas catástrofes pueden prevenirse y tener de antemano estudiadas las medidas que habrán de adoptarse llegado el caso. Tal ocurre con las inundaciones periódicas. Un previo estudio de lo que pueda ocu-

rrir, servirá para una intervención más rápida y eficiente. De modo que, para terminar, la Protección Civil, en estos casos, no supone sino la ordenación de los elementos que habitualmente intervienen, para una actuación fácilmente dirigida, en la que los esfuerzos y

medios se aprovechen al máximo y con ello, la garantía de salvar vidas y bienes aumente considerablemente, frente a la improvisación y consiguiente desorden que han reinado hasta ahora en la inmensa mayoría de los casos.

P. R.

LOCALES

Aptos para distintas actividades, en alquiler o venta, doble altura.

Alquilo piso en calle Lavaderos, número 2. Informes: Teléfono 200210. Laborables.

SALAS DE ESTAR MODERNAS Y ACOGEDORAS



Muebles por elementos adaptables a cualquier superficie. Tresillos últimos modelos, elegantes y cómodos que harán su hogar más acogedor. Gran variedad de modelos a los precios que han dado fama a nuestro establecimiento

Sólo el mueble de lujo lleva la marca

muebles evelio

(PRIMERA FIRMA DEL MUEBLE)

VITORIA, 56... 58, 60, 62

NUEVOS HOGARES

Dacoba - Cuesta

En la iglesia parroquial de la Anunciación de Nuestra Señora tuvo lugar, a la una de la tarde de ayer, el matrimonial enlace de la gentil señorita Trinidad Cuesta Sáez, con don Pedro Dacoba González.

Bendijo la sagrada unión y ofició la misa, don Lorenzo Pérez, párroco de Villanueva de Argaño, quien tuvo a su cargo la plática, y asimismo distribuyó por vez primera la Sagrada Comunión, a la sobrina de los contrayentes, la angelical niña Maritza Cuesta Vicente, que portó las arras matrimoniales.

Fueron padrinos en la ceremonia doña María Rosete Nicieza y don Francisco Cuesta y suscribieron el acta matrimonial, en representación de la desposada, su padre, don Félix Cuesta; su hermano, don Antonio Cuesta (industrial de esta plaza) y Mr. Jean Abusch. Por parte del novio lo hicieron don Mario Blanco, Mr. Daculas y nuestro compañero de Redacción, don Luis Vallejo Orbea.

Contrayentes, familiares e invitados se reunieron después en la «Sala de Fiestas» en almuerzo íntimo y los nuevos señores de Dacoba-Cuesta, a los que deseamos todo género de venturas en su nuevo estado, salieron por la tarde a pasar su luna de miel, con dirección a Madrid y Sur de España, para fijar su residencia en Gijón.

Reciban las respectivas familias nuestra cordial enhorabuena.

HOY SE CELEBRA EN MEDINA LA XXVII ROMERIA CASTELLANA DEL ORFEON BURGALÉS

Asistirán todas las autoridades

Conforme tenemos anunciado, hoy se celebrará en Medina de Pomar la XXVII romería típica castellana que anualmente organiza el laureado Orfeón Burgalés.

Las noticias que se reciben de Medina y su comarca dan cuenta de que existe gran entusiasmo ante la típica fiesta, para la cual se desplazarán a la histórica ciudad numerosos excursionistas de los pueblos de alrededor, con sus autoridades, grupos y estandartes.

Desde nuestra ciudad, serán numerosísimas también las personas que, formando parte de la caravana del Orfeón o en otros autocares y coches de turismo se trasladarán también a dicho lugar, para asistir a tan simpática como castellanísima fiesta, que, como siempre, será presidida por las autoridades.

El programa de la jornada se

iniciará a las once, en el Ayuntamiento de Medina, con la recepción de autoridades, personalidades e invitados.

A las once y media se efectuará el traslado, en procesión típica, de la imagen de Nuestra Señora del Rosario (Patrona de Medina) desde su ermita y seguidamente, a las doce, se celebrará la misa al aire libre, oficiando el párroco y cantando diversas composiciones del Orfeón.

A la una darán comienzo los concursos de danzas típicas, coros, caballerías, trajes castaños, etc., y a las dos y media el Ayuntamiento ofrecerá un almuerzo a las autoridades y representaciones.

Durante toda la tarde y en la campiña, fiesta campestre, hasta el anochecer en que el Orfeón y los demás grupos y expedicionarios emprenderán el viaje de regreso.

Hoy se abre la «media veda» en nuestra provincia

Hoy día 23 de Agosto es la fecha señalada por las autoridades burgalesas para la apertura de la llamada «media veda», es decir, el período que autoriza el

ejercicio de la caza para la codorniz y la tórtola, aunque sea la primera de las citadas aves, las que atrae la principal atención.

El número de cazadores que concurrirá hoy sobre nuestros campos y terrenos libres —ésta cada vez más escasos— se cifra entre 12.000 a 15.000. Si por las «visperas se conocen los santos» —como reza el proverbio castellano— ya ayer fue una jornada harto indicativa. Se vieron ligeros numerosos cuadrillas y cazadores desperdigados, procedentes de las provincias del Norte preferentemente. Unidos estos a los burgaleses, no resulta aventurado, ni disparatado, la cifra dada a conocer anteriormente.

En fin, con los albores de esta madrugada se habrá iniciado la «guerra» contra las codornices por parte de un ejército muy respetable, formado por unos doce o quince mil escopeteros.

Al pensar la propaganda de su negocio, recapacite:

- * La palabra hablada muere rápidamente...
- * La imagen es fugaz...
- * Lo impreso permanece.

Conviene a sus intereses anunciarse en la Prensa diaria.

Siempre resolverá hacerlo en

Diario de Burgos

¡Españoles y extranjeros la Legión os espera!

PARA LOS TERCIOS SAHARIANOS: con el servicio militar cumplido. Haber mínimo diario en mano, de sesenta pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia. Elevados pluses por destacamento y nomadeo. Primas de enganche por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro años, 2.800 pesetas y por cinco años, 3.800 pesetas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones de especialidad técnica.

PARA LOS TERCIOS DEL NORTE DE AFRICA. Con el servicio militar cumplido haber mínimo diario en mano, de treinta y seis pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año. Prima de enganche masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Batallón de Enganche instalado en el Gobierno militar de la provincia, con la documentación siguiente:

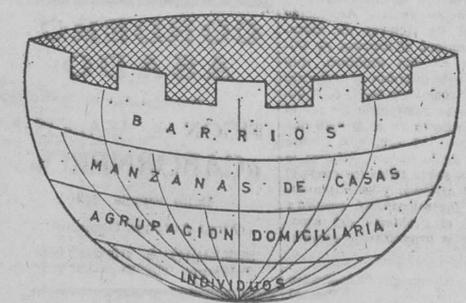
Mayores de edad.— Los que manifiesten ser mayores de edad, no precisando documentación alguna.

Menores de edad.— Con sentimiento paterno, maternidad o tutores.

Condiciones.— Edad, 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos.

TROPA EN FILAS. Pueden ingresar en la Legión, por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo por instancia al general subinspector de la Legión.

Extranjeros.— En iguales condiciones se admiten de todas las nacionalidades. Informaros en los Ayuntamientos y puesto de la Guardia Civil.



Una parroquia no es un lujo es una necesidad Ayuda a la construcción de los Nuevos Templos Parroquiales

Talleres Graficos
"Diario de Burgos"
Ediciones FOLLETOS Y REVISTAS
Impresos EN-OFFSET Y TIPOGRAFIA

TALLERES GRAFICOS
Volumen 13 Agosto 41 Octubre 1952
PROYECTOS PRESUPUESTOS

EXCEPTO EN LAS ZONAS MAS TARDIAS DEL NORTE, HA CONCLUIDO LA RECOLECCION DE CEREALES

Toda la atención se centra ahora en las cosechas de Otoño

Se acentúa la impresión de que en maíz tendremos unos 20 millones de quintales métricos. Estábamos como navegando en el mar de arrozales valenciano, que tiene su epicentro en Sueca. Seguimos por uno de los relucientes caminos de suelo firme, y podríamos decir camino de servidumbre de la fabulosa mancha arrocería que las Hermandades cuidan con el mismo celo que el de las vías de comunicación fundamentales del país. Diríamos que aquellas arterias son la consecuencia del imperio de la máquina en este ámbito agrícola, pues en ellas, como en las regiones característicamente cerealistas, es el tractor, en todas sus variantes, perfectamente equipado para los trabajos de cultivo, tratamientos contra las plagas, transporte de toda clase de productos, el que se cruza en nuestra ruta, o nos adelanta bordeando canales y acequias de riego. Nos adelantaba, decimos, porque estamos extasiados en la contemplación de esta impresionante perspectiva que nos presentan los interminables arrozales, todos espigados, de igual altura, con la misma tonalidad, frondosos, bien desarrollados. El sol avanza hacia su ocaso, en un silencio campestre sobre el agua. La gente y las máquinas se han acogido a un silencio que no hay nada que rompa. Ni un carro agrícola en lontananza. Ni un tractor en el campo. Ni un pájaro en vuelo, ni un trino de avejillas, ni siquiera una mariposa en los matices herbáceos que flanquean las estrechas pistas laborales. Por qué este espeso, misterioso silencio de la fauna silvestre en el océano arrocería? Parece que los insectos, metódicamente empujados como defensa del cultivo contra las plagas, mantienen aquí en el más perfecto estado de "asepsia" pero su empleo lleva consigo el exterminio, indirectamente realizado, de la fauna típica campestre.

Estas u otras consideraciones nos hacíamos cuando vimos acercarse un vehículo de turismo cuyo conductor, al llegar a nuestra altura, detuvo su marcha y nos saludó con una sonrisa perfecta cortésia. Instintivamente descendimos cada cual de nuestro asiento, y tuvimos la vivísima satisfacción de comprobar, tras las presentaciones de rigor, que nos hallábamos en presencia de una persona altamente representativa de organizaciones adscritas a la defensa de la riqueza crítica del litoral levantino, y de la arrocería de todas las regiones donde se cultiva esa frutamina, defensa centralizada en la lucha contra el grano y en el seguro de tales cosechas. De él hemos tenido ocasión de ocuparnos en varias ocasiones al poner de relieve la labor realizada en ese sentido por la Mutualidad Arrocería de Seguros de la Federación Sindical de Agricultores Arroceros de España. Se trata de don Luis Domingo Huarte, jefe de Defensa Antigranizo de dicha Federación, el hombre infatigable, el hombre que, superando dificultades, mantiene vigente una organización que hemos puesto como ejemplo a imitar, como fuente de inspiración de más altas y anchas empresas de esa naturaleza. El hombre, en fin, que, desde hace años — y ya lo hemos dicho — viene suspirando porque a la Defensa Antigranizo que dirige, le sean proporcionados más eficaces medios de defensa contra el meteoro sólido devastador de producciones. Y fundamentalmente, entre esos medios, un radar que registre y localice los cúmulos de nidos de granizo sobre los cuales puedan ser disparados, con la mayor precisión posible, los proyectiles que lo resuelven en lluvia o lo desintegran en tal fuerza, que llega a tierra con fuerza de choque destructora.

No podíamos perder la oportunidad de someramente anotar sobre la comisión nacional arrocería de tan alta autoridad — lo hicimos notando la supercélula sembrada en torno a 66.000 hectáreas, y la producción que puede ser de 60 Qm., que en todo el país generaliza bien el cultivo, oscilante una producción de 40.000 toneladas de arroz. ¿Cuál es su opinión? Como estimación — nos preguntó el señor Domingo Huarte — no está mal, pe-

ro de cualquier modo, habrá que esperar a ver cómo remata la granazón, sin que tampoco podamos desentendernos de otras contingencias, también de tipo climatológico.

Es esta una de las grandes cosechas que se recolectan en otoño. La siega del arroz dará comienzo en estas tierras de Sueca, donde nos encontramos ahora, a mediados de Septiembre, y paulatinamente irá extendiéndose por las restantes zonas peninsulares.

En estos momentos puede darse por concluida la recolección de cereales, excepto por lo que se refiere a las áreas más tardías del Norte, sin que haya motivos para modificar las impresiones, parcialmente desfavorables, que tenemos adelantadas, y que tienen especial concreción en gran parte de la cuenca del Duero, si bien en general, se mantiene la de que, al final, es el trigo el que ha salido mejor librado.

El maíz mantiene parte de cosecha tendente a buena, incluido el de las provincias cantábricas, donde ese cultivo ha superado fases difíciles, para entrar en una favorable etapa de espigado y granazón, gracias a la reciente lluvia allí registrada, de manera que se afianza el pronóstico de producción de unos 20 millones de quintales métricos.

El panorama de los viñedos es, desde luego, más prometedor que hace un año, tanto en cantidad como en el desarrollo de los racimos esperándose, por lo tanto, vinos de mejor calidad que los de 1969.

Finalmente, por hoy, diremos que no hay novedades dignas de mención en los olivares. Predomina la aceituna bien desarrollada, sin caída en proporciones que pudieran ser motivo de alarma, lo que permite esperar que no se malogre la buena muestra de fruto, incluso en tierras de Jaén, que fue el año pasado la provincia más desafortunada.

ELISEO DE POBLO

FERIAS Y MERCADOS GANADEROS

SECTOR VACUNO

El mes de Julio dejó mal sabor de boca en los medios ganaderos santanderinos, pues entre las ferias grandes, tales como las de Torrelavega, Solares, Orejo, Sarón y Beranga, quizás no se vendiera más de medio centenar de vacas que rebasaran el precio de 35.000 pesetas, mientras que pasaron de docientos las que no alcanzaron las 20.000. Aún salieron peor librados los terneros, pues su pérdida se cifró en 1.000 a 1.500 pesetas por unidad, pérdida que se acentuó en la recría de hembra. En cambio la carne se sostuvo muy bien, tanto en res mayor como menor, y

en particular en este último. Y eso ha ocurrido en un Julio magnífico para siega y seca de hierba, pues para ello no han sido impedimento las lluvias que, por otra parte han hecho rebrotar los prados recién segados, pero no los entusiasmos compradores de reses para vida como queda apuntado.

La primera feria de Agosto en Torrelavega se ha significado por una reacción en los precios de los terneros, apreciándose también mayor demanda de las vacas de primera calidad, si bien fueron pocas las que sobrepasaron las 35.000 pesetas. Hubo ya síntomas de competencia entre los marchantes, y fue mayor el

número de esa clase de ganado que en quincenas anteriores, lo que viene a significar que entramos en el momento de reposición en granjas. No obstante, lo de la recría de hembra continuó siendo una penita, calculándose la pérdida de su valor en un 40 por 100 con respecto a los índices de cotización en la misma época del año pasado. Claro es que los montañeses lo atribuyen a que cada vez es mayor el número de terneras que van desde otras provincias. Y de los ofertantes foráneos, no quiere volver a casa con su ganado, lo cede a "como sea", acentuándose así la devaluación.

Si pasamos a la región andaluza, y analizamos la situación de Jerez de la Frontera, vemos los siguientes precios en ganado de vida: terneros holandeses de 1-2 semanas, a 4.000-5.000 pesetas. Terneras de la misma raza y edad, a 3-4.000. Terneros de 5-6 meses, a 6.750 a 8.000. Terneras, a 5.500-7.000. Añejos de la misma raza, a 44-48 pesetas kilo en vivo.

En Hinojosa del Duque, añejos holandeses, de pienso, a 44-45. Erules, uteros y novillos, a 38-40. Toros de pienso, a 32-35. Vacas de pienso para carne, a 23-25.

La importancia de la avicultura, a rango mundial, lo pone de manifiesto el hecho de que se cuenta con la participación de más de tres mil representantes de casi setenta países de todo el Mundo.

La Secretaría General del Congreso, radicada en el propio Ministerio de Agricultura, está llevando a cabo una extraordinaria y meritoria labor para que esta catorce convocatoria mundial de los científicos avícolas constituya un nuevo y decisivo éxito en orden a los continuos avances de la avicultura en todo el Mundo.

"AGROMAN" EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A.
NECESITA
OFICIALES PRIMERA FERRALLISTAS
Calle Vitoria núm. 20, principal, Iza.
(ROC. Núm. 1.091)

EL INSTITUTO FILIAL MASCULINO NUM. 2
— Y LA —
ESCUELA DIOCESANA DE ARTES Y OFICIOS
"SAN JOSE ARTESANO"

Oficialmente reconocidos por el Ministerio y dependientes del Arzobispado de Burgos:
ORGANIZAN para el próximo curso 1970-1971:
1.º—Cursos de ENSEÑANZA BASICA GENERAL para alumnos de 11 a 13 años.
2.º—Cursos de INICIACION PROFESIONAL para alumnos de 12 a 14 años.
3.º—Cursos de BACHILLERATO ELEMENTAL Y SUPERIOR, QUINTO CURSO.
4.º—Clases especiales y totalmente gratuitas de Formación Técnico-Profesional para alumnos de 3.º, 4.º y 5.º de Bachillerato, compatibles con estos estudios.
5.º—Cursos de OFICIALIA INDUSTRIAL en las Ramas de ELECTRICIDAD, ELECTRONICA Y METAL para alumnos de 14 a 18 años.
6.º—Cursos intensivos nocturnos, totalmente gratuitos para alumnos de ambos sexos mayores de 18 años.
INSCRIPCIONES. Secretaría del CENTRO EDUCATIVO SAN PEDRO Y SAN FELICES. — Calle Santa Ana, s/n. Telf. 206843.

SECTOR PORCINO
En las provincias andaluzas y extremeñas se manifiesta mayor interés por los cerdos ibéricos para aprovechamiento de montañera, y ello determina mayor firmeza en las cotizaciones. Desde luego, predomina la impresión de que habrá escasa oferta de esa clase de ganado por haberse reducido sensiblemente el número de cerdas de vientre. Por cierto que desde algunas zonas de Extremadura se nos dice que a consecuencia del calor se ha caído algo de bellota "Sanjuanera".

SECTOR LANAR
Medina del Campo informa que los precios en general, y sobre todo en corderos y lechales, presentan tendencia ligeramente alcista. Corderos primales buenos, a 42-46 kilo en vivo; castellanos de alto rendimiento, a 40-41; churros y merinos, a 38-40, y más inferiores a 36-37. Corderos para sacrificio, a 39-45, según raza y rendimiento. En lechales, el precio más generalizado fue de 62, llegándose a 70 en partidas especiales.

La firmeza es asimismo característica en Andalucía y Extre-

Madrid (Cifra).—"Las inclemencias climatológicas, la atonía de los mercados y la deficiente rentabilidad de las explotaciones, son los factores dominantes en el momento actual", según el estudio de la coyuntura agraria, incluido en el último número de la revista "El Campo", que edita el Banco de Bilbao.

En este número se inicia la publicación de análisis periódicos de la coyuntura agraria, es decir, de la situación del campo y del mercado agrícola en cada época.

En este primer análisis se ofrece una visión panorámica de las más importantes producciones agrícolas y pecuarias, de las que cabe destacar las siguientes:

Ganadería. En los meses de Mayo y Junio atravesó una coyuntura o momento difícil. Las sequías, heladas y al final el exceso de calor, influyeron en el lestadío de los pastos, haciendo muy costosa la alimentación del ganado, lo que obligó a los ganaderos a incrementar las ventas, provocando un exceso de oferta sobre una débil demanda. Consecuencia lógica de ello fue la baja de precios y una rentabilidad deficiente, sin que se observen por el momento síntomas de recuperación.

Lana. Paralizado totalmente el mercado de este producto, por lo que no es posible hablar de precios.

Hortalizas. A pesar de las

deficientes condiciones climatológicas, la producción de hortalizas, en general, se ha desarrollado con normalidad. No existen grandes diferencias entre el mes de junio de este año y el de 1969. Los precios se mantuvieron a principios de verano, observándose ciertas alzas con respecto a Mayo último.

Patatas. En conjunto parece que la cosecha ha sido buena y las perspectivas en la zona Norte respecto a la producción final de la campaña y a los precios, eran halagüeñas a comienzos de Julio. En el Centro

de su producción entre un 40 y un 60 por 100 de un año normal. Existían, a principios de Julio, grandes "stocks" en almacén. Los precios, aunque con tendencia a la baja, son excesivos y harán imposible la exportación de pera limonera.

Cereales. Las deficientes condiciones climatológicas, heladas y falta de humedad, han producido graves daños en la cosecha, que se presenta difícil económicamente y pobre en producción. Las perspectivas de producción para esta campaña son inferiores, entre un quince y un veinte por ciento a las de un año normal.

Vinos. A pesar de las heladas y granizo, que han ocasionado daños en el estado de los viñedos, parece que la producción será la de un año normal. Los precios son estables con tendencia al alza. Para vinos de destilación de alcohol, el mercado se halla fortalecido.

Remolacha azucarera. Con ligero aumento en la superficie cultivada, el estado de la cosecha ofrece buen aspecto. Las perspectivas de recolección son buenas, tanto en producción como en rendimiento. Los precios, sostenidos.

Aceites. Se espera una excelente cosecha de aceituna, sin embargo el mercado se hallaba, a finales de Junio, prácticamente paralizado, a pesar de la animación en las exportaciones. Las cotizaciones, con respecto a Mayo, mantenían una ligera tendencia al alza.

R. CASAS
Guarda-Portero
NECESITA
Empresa industrial Ofertas, por escrito, a Agencia ALAS, Almirante Bonifaz, 3. Indicando edad del solicitante, número y edad de los hijos, e informes. (R. O. C., 1.068)

Representante
precisa Empresa Manipulados papel, introducido en papelerías e imprentas, disponiendo coche para desplazamientos. Interesados dirigirse por escrito al Apartado 565, Valladolid. Ref. G. Z.

EL CAMPO

LA COYUNTURA AGRARIA ACTUAL, A TRAVES DE UN ESTUDIO DE LA REVISTA «EL CAMPO»

Factores dominantes:

- ★ Las inclemencias climatológicas
- ★ Atonía de los mercados
- ★ Deficiente rentabilidad de las explotaciones

Madrid (Cifra).—"Las inclemencias climatológicas, la atonía de los mercados y la deficiente rentabilidad de las explotaciones, son los factores dominantes en el momento actual", según el estudio de la coyuntura agraria, incluido en el último número de la revista "El Campo", que edita el Banco de Bilbao.

En este número se inicia la publicación de análisis periódicos de la coyuntura agraria, es decir, de la situación del campo y del mercado agrícola en cada época.

En este primer análisis se ofrece una visión panorámica de las más importantes producciones agrícolas y pecuarias, de las que cabe destacar las siguientes:

patatas, las demás frutas se enfrentarán con grandes problemas, ya sean derivados de una gran producción, como la naranja, o debido a las adversas condiciones del clima.

Petas y manzanas. La cosecha ha sido mala, cifrándose su producción entre un 40 y un 60 por 100 de un año normal. Existían, a principios de Julio, grandes "stocks" en almacén. Los precios, aunque con tendencia a la baja, son excesivos y harán imposible la exportación de pera limonera.

En este primer análisis se ofrece una visión panorámica de las más importantes producciones agrícolas y pecuarias, de las que cabe destacar las siguientes:

Ganadería. En los meses de Mayo y Junio atravesó una coyuntura o momento difícil. Las sequías, heladas y al final el exceso de calor, influyeron en el lestadío de los pastos, haciendo muy costosa la alimentación del ganado, lo que obligó a los ganaderos a incrementar las ventas, provocando un exceso de oferta sobre una débil demanda. Consecuencia lógica de ello fue la baja de precios y una rentabilidad deficiente, sin que se observen por el momento síntomas de recuperación.

Lana. Paralizado totalmente el mercado de este producto, por lo que no es posible hablar de precios.

Hortalizas. A pesar de las

deficientes condiciones climatológicas, la producción de hortalizas, en general, se ha desarrollado con normalidad. No existen grandes diferencias entre el mes de junio de este año y el de 1969. Los precios se mantuvieron a principios de verano, observándose ciertas alzas con respecto a Mayo último.

Patatas. En conjunto parece que la cosecha ha sido buena y las perspectivas en la zona Norte respecto a la producción final de la campaña y a los precios, eran halagüeñas a comienzos de Julio. En el Centro

LA AVICULTURA MUNDIAL A EXAMEN

Durante los días 6 al 12 de Septiembre se celebrará en Madrid el XIV Congreso Mundial de Avicultura

Los avances de la avicultura son los más espectaculares que se registran en todo el ámbito de la ganadería. Precisamente por lo que es posible adelantar al máximo en los más cortos plazos.

Periódicamente se contrastan los últimos adelantos en materia avícola, haciendo uso para ello de los congresos mundiales que congregan a los más aventa-

dos especialistas de todo el Mundo.

Nuevamente se pone a examen el estado actual de la avicultura mundial. Para ello se ha convocado el XIV Congreso Mundial de Avicultura, que se celebrará en Madrid durante los días 6 al 12 de Septiembre próximo.

España ha tenido el honor de haber sido designada dos veces sede de estos acontecimientos internacionales. La primera de ellas fue con ocasión del segundo Congreso mundial, que tuvo lugar en Barcelona el año 1924; la segunda es este XIV Congreso Mundial de Avicultura, que se celebrará, como antes decíamos, entre los días 6 al 12 de Septiembre próximo.

Un total de 344 comunicaciones científicas, además de tres conferencias magistrales a cargo de las más afortunadas autoridades mundiales en materia avícola, han sido seleccionadas como materia básica fundamental de este Congreso. Por otra parte, como actos finales del mismo, han sido programadas tres excursiones técnico-turísticas que servirán para mostrar a los representantes de todo el Mundo no sólo los mejores emporios del desarrollo avícola español, sino también el conjunto de algunos de sus más sobresalientes aspectos de su riqueza artística, histórica y turística.

PLAN DE LUCHA CONTRA LA BRUCELOSIS

Ha sido trazado por la Organización Mundial de la Salud y la F. A. O.

La brucelosis va en aumento en el Mundo. Esta es la conclusión a que se ha llegado en el Congreso de la Organización Mundial de la Salud y de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, recientemente celebrado en Génova. La tendencia de dicha enfermedad infecciosa, que afecta no sólo a diversas especies animales, sino también a la humana, está en consonancia con el incremento de los efectivos pecuarios receptibles en la mayor parte de las naciones. La frecuencia con que se registran sus manifestaciones indujo a las anteriores organizaciones a designar un comité mixto que examinara los más recientes descubrimientos en relación con la brucelosis, que también es conocida como fiebre de Bang, fiebre ondulante, fiebre de Malta, fiebre del Mediterráneo, etc., y sugiriese los métodos más eficaces para combatirla. El tema fue considerado como el de más alta significación de los que fueron sometidos a estudio del mencionado Comité mixto par tratarse de adoptar medidas aplicables a países muy diversos, tanto desde el punto de vista económico como social.

brucelosis es sacrificar a los animales atacados, "pero es éste un sistema que sólo pueden permitirse las naciones prósperas. Son, por lo tanto, las naciones subdesarrolladas las que pagan el mayor tributo a la enfermedad.

Merced a los constantes trabajos de investigación se dispone ya de nuevos y eficaces métodos de lucha, perfilándose la esperanza de hacer desaparecer la brucelosis de ciertas partes del Mundo, en un plazo relativamente corto. Mientras la enfermedad subsista en el ganado, se hace necesario proteger a la especie humana mediante la vacunación.

Si bien es cierto que el mayor peligro de infección para el hombre proviene de los animales domésticos, no debe olvidarse que puede provenir también de los animales salvajes, que, contaminan a los rebaños. La liebre, el jabalí, y numerosas especies de roedores son "sujetos" portadores. La enfermedad se ha localizado, además, en el camello, el yack, el búfalo, el reno, la leche de cuyas hembras constituye un importante factor en la alimentación de las poblaciones. Se hizo particular mención del reciente descubrimiento, en América, de una nueva forma o tipo de brucelosis en el perro, que es asimismo contagiosa para el hombre.

Conclusión: la pasteurización de la leche es el mejor medio de protección. El frío no tiene gran influencia en el agente infeccioso, el cual puede sobrevivir durante meses en las comidas congeladas y en la nata helada. La salazón y la cocción de los alimentos no ofrecen más que una protección "mediocre" en tanto se reconoce que el queso fermentado y "viejo" la presenta en más alto grado.

En definitiva: la O. M. S. y la F. A. O. han resuelto patrocinar la creación de una red internacional de centros de lucha contra la brucelosis, de la que formarían parte científicos investigadores, técnicos de laboratorio, veterinarios y determinados centros u organismos oficiales llamados a participar en el programa dirigido a poner a punto las vacunas precisas y a mejorar las posibilidades de diagnosticar la enfermedad, tanto en lo que afecta a los animales como a las personas. Falta decir, únicamente, que en España viene desarrollándose una intensa y persistente campaña para erradicar esa grave enfermedad, y que en esa lucha se han logrado ya evidentes progresos prometedores de mayores y definitivos logros en un lapso relativamente breve.

El medio de transmisión de la enfermedad es ya conocido, y ratificado por el Comité a que venimos refiriéndonos: el contacto con los animales infectados y el consumo de la leche en crudo. La importancia económica, y sobre todo la influencia negativa de la brucelosis en la producción de proteínas, es de la mayor entidad, y de manera especial en los países en vías de desarrollo. El aborto y la esterilidad son las principales consecuencias, así como una notable reducción del rendimiento lácteo de las hembras afectadas. En el caso del hombre —y seguimos refiriéndonos al informe que nos ha sido enviado por la Organización Mundial de la Salud— la infección provoca una enfermedad que puede ser mortal, y en el mejor de los casos muy debilitante y de larga duración. Puede ser considerada como una enfermedad profesional clásica, pues se manifiesta especialmente entre los veterinarios, los negociantes en ganado, personal de mataderos y en general de la rama de los abastos, pastores, esquiladores de reses ovinas. Se pone el mayor énfasis en señalar los riesgos de infección, son mayores en la época de aborto de las hembras enfermas.

También se indica que el medio infalible para acabar con la

DESDE MAÑANA...

REBAJAS

CANTIDAD
de trozos para sábanas, vestidos, faldas, pantalones.

Y... todos los restos de nuestras GRANDES REBAJAS

Almacenes **La Puebla**

DOS ESTABLECIMIENTOS **
PUEBLA 32 Y CALZADAS 46

Alquileres

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal, 750 m.2. calefacción central, portal independiente. ideal hospital, academia, exposición, etc. Angel Blanco. Teléfono 205877.

SE ARRIENDA o vende, en el Capiscual, calle San Juan de Ortega, número 11, 2.ª, letra A, y lonja en la parte trasera. Tratar: San Agustín, 17, 3.ª, B.

CAMION Ebro, con volquete, buen estado, se vende en Agrícola Caserilla. Alhóndiga, 3, 5 y 7. Teléfono, 204533.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13. Teléfono 207148), de NUEVE de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad.

Automóviles y accesorios

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1500, 850 coupé, 600-D, Renault 10 y Renault 8 Morris y M-G 1.000.- «Servit Auto». Sanjurjo, 9. Teléfono, 207716.

Colocaciones

SE NECESITA chica, buen sueldo. Aparicio y Ruiz, 6, 2.ª. Teléfono 205789.

Enseñanzas

UNICO EN BURGOS Preparación para próximos cursos. Grupos reducidos. Precios económicos. Centro docente «A.D.I.»

Compras y ventas

MUJERES de 18 a 50 años, para trabajos en hotel Benidorm, Costa Brava e Ibiza, precisamos camareras de comedor, de habitación, lavado, limpieza y cocina.

Fincas

VENTA pisos y lonjas en Via de Empalme «Construcciones Serrano». Teléfono 204385.

Perdidas

PERDIDA gafas graduadas. Se gratificará. Teléfono, 207195.

Trasposos

TRASPASO de negocio con veinte huéspedes. Informes. Teléf. 202804.

Varios

SEGURO obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal Española. 20. Burgos.

Muebles

TRESILLOS fabrica propia. Exposición y venta. General Molina, 20.

PERSONAL masculino, no especializado. Presentarse en calle Cortada, núm. 4, 2.ª, puerta quinta. De 9.30 a 11 mañana. Preguntar señor Hernando (R. O. C., 1.085).

GA NCHILLERAS

SE VENDE perro setter, diez meses. Granja Las Nieves. Barriada Illera.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

SE VENDEN sacos vacíos de cacao y azúcar. Sombreniera, 17, 2.ª.

INDEPENDI C E S E

gane 20.000 pesetas mensuales aprendiendo serigrafía, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

SE VENDE local entrada Alfareros, para cualquier negocio, barato Paloma, 11, 1.ª.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

SE VENDE local entrada Alfareros, para cualquier negocio, barato Paloma, 11, 1.ª.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

SE VENDE local entrada Alfareros, para cualquier negocio, barato Paloma, 11, 1.ª.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

SE VENDE local entrada Alfareros, para cualquier negocio, barato Paloma, 11, 1.ª.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

SE VENDE local entrada Alfareros, para cualquier negocio, barato Paloma, 11, 1.ª.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

SE VENDE local entrada Alfareros, para cualquier negocio, barato Paloma, 11, 1.ª.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

CONSTRUCCIONES «BU-BI»

Mejor que piso piloto su piso llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años.

TELEVISION ESPAÑOLA

Table with 3 columns: Time, Program Name, and Description. Includes programs like 'Carta de ajuste', 'Apertura y presentación', 'La fiesta del Señor', etc.

ATENCION CAZADORES

Queda acotado para el ejercicio de la caza el término municipal de PADILLA DE ABAJO

CAZADORES

Ha sido acotado para la caza el término municipal de TORRESANDINO (Burgos) y adjudicada por subasta, incluido el monte de propios "El Carrascal" para la actual temporada.

ATENCION CAZADORES

Queda acotado para el ejercicio de la caza el término municipal de PADILLA DE ABAJO

CAZADORES

Ha sido acotado para la caza el término municipal de TORRESANDINO (Burgos) y adjudicada por subasta, incluido el monte de propios "El Carrascal" para la actual temporada.

Se precisa VIAJANTE

PARA VENTA DE MAQUINARIA AGRICOLA SE EXIGE: -Experiencia. -Don de gentes. -Carnet de conducir. SE OFRECE: -Sueldo fijo. -Comisiones venta. -Rápida promoción. CONCESSIONARIO JOHN DEERE Apartado 146. - ARANDA DE DUERO

PISOS

MAGNIFICOS A CINCO MINUTOS DE LA PLAZA MAYOR PROXIMA ENTREGA ■ CUATRO HABITACIONES. COCINA Y SERVICIOS. DESDE 300.000 PESETAS ■ GRANDES FACILIDADES. ■ 50% EN DIEZ AÑOS. Informes en obra: Calle Cabestrero y Pozo Seco. (junto Iglesia San Esteban) y GESTORIA SANZ Plaza Santo Domingo de Guzmán, 7. Teléfono 204291. CONSTUYE ALBERDI BURGOS BARACALDO

GUIA DEL RADIOYENTE

Radio Popular INDICE DE PROGRAMAS: PRIMERO PROGRAMA: 8.00. Radio-Diana; 9.00. Angelus; 9.01. Burgos, música y noticias; 10.00. Voces que son oración; 10.15. Santa misa para enfermos e impedidos; 11.00. Ritmo, rimisimo; 11.30. El fabuloso Mr. Rock; 12.00. Angelus; 12.01. Concierto miniatura; 12.15. La zarzuela española; 12.30. Piano y ritmo; 12.45. Canciones de la América española. SEGUNDO PROGRAMA: 13.00. Felices los tenga usted. I. 14.00. Música de banda; 14.15. Aperiitivo musical; 14.30. Diario hablado de Radio Nacional de España; 15.30. Felices los tenga usted. II. TERCER PROGRAMA: 16.30. El rincón de los niños; 16.45. Canciones infantiles; 17.00. Tarde de domingo; 19.00. Angelus; 19.01. Pentagrama trotamundos; 19.30. Lluvia de estrellas; 19.45. La fiesta del piano y el violín; 20.00. Nuestro teatro lírico: "La Caramba" (frag.); de F. Moreno Torroba; 20.15. Pequeño concierto: "Sinfonía burlesca". Op. 62, de B. Romberg; 20.30. Santo rosario; 20.50. Partituras ilustres: Obertura de "La fuerza del destino", de G. Verdi. CUARTO PROGRAMA: 21.00. Los famosos del domin-

¡CAZADORES!

PARA EVITAR MOLESTIAS, SE ANUNCIA QUE LOS TERMINOS MUNICIPALES DE Valdelateja y San Felices del Ruedrón ESTAN ACOTADOS LEGALMENTE

IMPORTANTE FABRICA DE BUZONES

CON UNA EXTENSA GAMA NECESITA AGENTES DISTRIBUIDORES Escribir B. T. V. José Pellicer, 7. - ZARAGOZA OFICIALES Y ESPECIALISTAS AJUSTADORES - TORNEROS - REVOLVISTAS - FRE-SADORES - MANDRINADORES - RECTIFICADORES Y REBARBADORES se precisan en fábrica de maquinaria para las Artes Gráficas ISSA Zona Industrial de Gamonal. Teléf. 206667-203971 (R.O.C. Núm. 1.027)

Emerson El televisor del futuro COMERCIAL VELO-MOTO

Miranda

Hoy, partido Mirandés - Sestao

Aranda

SESION DEL PLENO MUNICIPAL

ROBO

En la noche del miércoles al jueves, se perpetró un robo en la Expenduría de Tabacos del barrio de Las Matillas, de cuyo establecimiento fueron sustraídas importantes cantidades de labores. Se da la circunstancia de que no es la primera vez que el citado estanco es objeto de un robo. Los autores del anterior están en la cárcel, por tanto, se trata de otro u otros delincuentes, que esperamos sean también identificados.

VERBENA

Ayer hubo otra verbena en la terraza del Hogar del Productor, organizada, como las anteriores, por la Cofradía de San Juan del Monte, en esta ocasión amenizada por el conjunto musical "Los Vientos".

EXPOSICION

Coincidiendo con nuestras fiestas patronales, se va a celebrar en Miranda la I Feria del Automóvil Usado, organizada por una firma de la capital en colaboración con otra de la localidad.

El lugar de la exposición será el solar propiedad del I. N. P., sito en Ronda del Ferrocarril, junto a la Bodega y se exhibirán, además de los automóviles usados, nuevos modelos y otros muy antiguos.

El próximo martes, los organizadores han citado a los corresponsales de Prensa locales, para informarles detalladamente de cuanto se refiere a esta futura y primera Feria en Miranda, que sin duda será muy interesante.

ENTRENAMIENTOS

Todos los días de la semana, los jugadores del Mirandés son sometidos a fuertes entrenamientos para conseguir su puesta a punto. El pasado jueves se jugó en An-



Este es el cartel anunciador de las próximas fiestas patronales de Miranda.

duva un partido contra un potente conjunto pamplonico y los mirandeses demostraron ir conjuntándose pues realizaron un buen fútbol y además ganaron limpiamente por tres a cero.

Hoy tenemos partido a las cuatro, visitándonos el Sestao, que posee un excelente equipo y ante el que el Mirandés puede darnos ya una idea más concreta de

su potencialidad, aún cuando se trate de un partido amistoso.

LIMPIEZAS

Pues sí, le ha llegado el turno al pequeño estanque de la plaza de Cervantes, que estaba de verdadera pena. Toda clase de objetos se podían ver en el agua, la mayoría arrojados por los traviesos "peques". Ayer se estaba llevando a cabo la limpieza a fondo del citado estanque para que en las próximas fiestas patronales ofrezca un buen aspecto.

Por cierto, y ya que hablamos de la plaza de Cervantes, diremos que son varias las ocasiones en que esta plaza se encuentra totalmente a oscuras, sin ir más lejos, el pasado jueves, que además por coincidir con el día festivo del Bar Suizo, se encontraba en las más completas tinieblas.

ECOS DEL MIRANDES

Mientras que el equipo se prepara, la directiva no cesa en sus actividades, para ir atando cabos sueltos, uno de ellos, referente a las cesiones por parte del Burgos, que aún siguen sin ultimarse. Precisamente estos días los directivos han estado en la capital para tratar de este asunto.

Son varias e importantes las colaboraciones que van surgiendo en favor de nuestro primer club por parte de algunos bares, salas de fiestas y entusiastas aficionados, con las cuales se es-

tán consiguiendo muchas cosas de las muchísimas que había que conseguir. Queremos decir que debe cundir el ejemplo y conseguir todas las metas propuestas.

Como es natural, todos los aficionados hacen comentarios y cábalas sobre su equipo. Y cada cual se hace su cuadro titular, que naturalmente será el que consideren los entrenadores. Pero esto de convertirnos todos en entrenadores, es muy español y sobre todo, demuestra que hay un inusitado interés por ver al equipo en funciones.

Lo que es evidente es que el Mirandés tiene jugadores de mucha calidad y fortaleza y esto ya es una garantía. Garantía que puede ser aún mayor si se consiguen los dos puntos contra el Salamanca, porque esto daría una gran moral al equipo para posteriores confrontaciones. Así que el objetivo inmediato tiene que ser ese triunfo sobre el temible once salmantino.

NOTICIAS CORTAS

Cambio de tiempo. Algo de lluvia y presagios de temporal.

—La Prensa aragonesa sigue haciendo elogios de nuestra playa artificial.

—Se observa cierta tendencia a bajar en los precios de las viviendas.

—La actuación de la banda de música en Villarcayo, constituyó otro nuevo éxito del maestro Celdrán y sus discípulos.

—Es necesario que se llegue a construir el paso inferior de la calle del Arrenal.

CONCIERTO PARA HOY

"Las españolas", pasodoble, Rebollo-Monreal; "Andante cantabile" (dej Cuarteto en re menor), F. Tschaiikowsky; "Valses románticos", suite, R. Schumann; "Katiushka" (segunda selección), F. a) Irustotz-zarra (terceto antiguo), b) Alboka-dantzabizkorra (danza alegre y de albugue), c), Arin-arin-zarra (Arin-arin antiguo) y d), Azkorra "gallardo"; "Sal y salero", pasodoble, J. Franco.

Se aprobó el borrador del acta de la sesión anterior.

Se dio a conocer resolución dictada por el Excmo. Sr. Ministro de Hacienda, denegatoria de la imposición de tasa para la instalación de un poste repetidor de T. V., quedando enterados todos los concurrentes.

Se evacuó trámite de audiencia a la Corporación, en relación con el proyecto de Plan parcial de Centro Cívico, redactado por la Gerencia de Urbanización en el Polígono "Allende-Duero".

Se dio a conocer resolución aprobatoria de las obras de alumbrado público de viales y

centros de transformación en el Polígono "Allende-Duero" de la Gerencia de Urbanización.

Se adoptó acuerdo inicial, por cuanto respecta a este Ayuntamiento aprobándose los estatutos, para la constitución de una mancomunidad voluntaria de los Ayuntamientos afectados, para la instalación de un poste repetidor de T. V. E.

Se vio escrito del presidente de la Cooperativa del Gremio de Exportadores del Sindicato de la Pesca de Guipúzcoa, acordándose la construcción en terrenos del Polígono industrial, de propiedad del Ayuntamiento, de una lonja de pescados, encargándose la redacción del correspondiente proyecto.

Se aprobó la relación nominal de las personas que inicialmente cedieron sus tierras a la Gerencia de Urbanización del Ministerio de la Vivienda, para constituir los Polígonos Industrial y Residencial, acordándose que la misma sea enterada en la base del monumento al 7 de Agosto cuya construcción está acordada y cuyo proyecto redacta el arquitecto don José Luis Gutiérrez.

El alcalde informa de las gestiones realizadas durante el último mes ante diversas autoridades y organismos de la Administración central y provincial, que afectan a asuntos del Ayuntamiento.

Da a conocer, seguidamente, diferentes escritos, cartas, telegramas, etc., de felicitación por el éxito obtenido en la X Edición del Festival Hispano-Portugués de la Canción del Duero, entre ellos, uno del presidente de las Cortes.

Igualmente se da a conocer un resumen de las críticas de Prensa, relativas a dicho certamen.

Se pregunta por el estado de la iluminación de la zona de carretera entre el casco de la población y el paso a nivel, informándose por el teniente de alcalde delegado de alumbrado la situación de los trámites para llevar a cabo la instalación.

Finalmente, por unanimidad se acuerda a fin de llevar un control adecuado, la medición de los terrenos destinados a cultivo en los propios de este Ayuntamiento del monte de "La Calabaza".

EL POSTE REPETIDOR DE T. V. E.

A juzgar por los extractos de los acuerdos tomados en la úl-

tima sesión del Pleno municipal que antecede, la instalación del poste repetidor que tan se deja sentir en esta comarca no va a ser de construcción inmediata pues denegada la inscripción de la tasa por el Ministerio de Hacienda, parece se ha optado por la constitución de una mancomunidad voluntaria de los Ayuntamientos afectados y si bien el de Aranda, por lo que respecta al mismo, ha aprobado los estatutos por los que se ha de regir la mancomunidad, no podemos decir otro tanto del resto de los Ayuntamientos que han de integrarla.

La iniciación de esta tramitación tendente a solucionar el problema que tanto afecta a los pueblos de esta comarca ribereña ha de suponer, con seguridad otro nuevo largo período de trámites y de consilusión de los usuarios de los aparatos de televisión, cuyas interferencias en los programas que emite T. V. E. se van produciendo en perjuicio de la normal recepción de los programas nacionales.

Si bien el interés común de los Ayuntamientos interesados es un estímulo para que se active la formación de esta mancomunidad, el hecho de que hayan de participar varios municipios, es, por el contrario, uno de los mayores inconvenientes por lo difícil que es reunir los criterios de los mismos.

Esperamos que esta mancomunidad voluntaria de los Ayuntamientos afectados por el poste repetidos pase a ser un proyecto y llegue a convertirse en realidad en atención a los miles de usuarios de los servicios de recepción de programas de televisión, que también es este un servicio que deben de preocuparse los mismos Ayuntamientos con parte integrante de la misión que tienen en comendada.

LA FESTIVIDAD DE SAN BARTOLOME

Mañana celebra la Iglesia festividad de San Bartolomé y el barrio de Sinovas su fiesta principal, consistente en un aspecto religioso en su momento, sermón y procesión de la imagen del Santo, la que la vispera ha sido traída de su ermita.

En el aspecto profano, tienen lugar bailes, verbena y breve todo buenas meriendas de el típico villino de la tierra.

Ni que decir tiene que a esta fiesta de un barrio de nuestra villa acuden gentes no sólo del casco de la población, sino también de los pueblos limítrofes, como si se tratase de la de un pueblo como los demás.

FARMACIAS DE GUARDIA

Miranda Castro, plaza Caudillo, 18. Mañana, Mirandés, plaza del Caudillo, 28.

MEDICO DE GUARDIA

Don Ramón Mira Berzosa, Avenida de José Antonio,

CARTELERIA DE ESPECTACULOS

Teatro Cine Aranda. — "El diábólico".
Teatro Principal. — "El oro de los Rothschild"

¡Españoles y extranjeros la Legión os espera!!

PARA LOS TERCIOS S HARIANOS: con el servicio militar cumplido. Haber mínimo diario, en mano, de sesenta pesetas, aumentado por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año del sueldo y premios de permanencia. Elevados plus por destacamento y nombramiento. Primas de enganche por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro años, 2.800 pesetas y por cinco años, 3.600 pesetas. Masita para vestuario y primas de reenganche anuales. Gratificaciones especialidad técnica.

PARA LOS TERCIOS DE NORTE DE AFRICA. Con servicio militar cumplido tener mínimo diario, en mano, de treinta y seis pesetas, aumentando por años de servicio. Dos pagas extraordinarias al año. Prima de enganche masita para vestuario y primas de reenganche anuales.

Acudid a alistaros al Batallón de Enganche instalado en el Gobierno militar de la provincia, con la documentación siguiente:

Mayores de edad.— Mayores que manifiesten ser mayor de edad, no precisando documentación alguna.

Menores de edad.— Con consentimiento paterno, matrimonio o tutores.

Condiciones.— Edad 18 a 35 años. Ser soltero o viudo sin hijos.

TROPA EN FILAS. Pueden ingresar en la Legión, 16 meses, dos o más años con haberes legionarios licitándolo por instancia general subinspector de Legión.

Extranjeros.— En iguales condiciones se admiten todas las nacionalidades. Informaros en los Ayuntamientos y puesto de la Guardia Civil.

SE VENDE

MOLINO HIDRAULICO Y ELECTRICO

al propio tiempo, con cauce molinar de 1.500 metros aproximadamente y cuatro hectáreas de terreno, todo regado, más edificios industriales y vivienda, a 15 Km de Burgos.

Para informes: dirigirse a don Carlos Aparicio Alvarez, Espolón, 16, 1.º — BURGOS. Tfno. 203770.

DIARIO DE BURGOS

Se vende en:

MADRID - Kiosco Cibeles

BILBAO - C/ Elcano núm. 35

VALLADOLID - Platerías, 21

LOGROÑO - Kiosco La Rosaleda

y E. Paracuellos - Muro del Carmen, 9

¡¡ATENCION, COMERCIANTES, ATENCION!!

Amplíe su negocio con una sucursal en los más bonitos locales, totalmente instalados, en el barrio más populoso y de porvenir de Burgos.

GALERIAS (LA INMACULADA)

GAMONAL

Prolongación barriada la Inmaculada, bloques K, L, LL y M

Próximo a inaugurarse. Totalmente terminados.

Puede verlo a cualquier hora y día.

Informes completísimos

AGENCIA PALENCIA

Plaza Calvo Sotelo, 6 - BURGOS

Negocios que se pueden instalar entre otros:

CONFECCION EN GENERAL — ZAPATERIAS — ELECTRODOMESTICOS — FARMACIA — ESTANCO — CARNICERIAS — PESCADERIAS — CHARCUTERIAS — LIBRERIA — HUEVERIAS — LECHERIAS — CAFETERIA — PELUQUERIA DE SEÑORAS Y CABALLEROS — FRUTERIAS — CACHARRERIA — DROGUERIAS — BAZARES — TINTORERIA — AUTOSERVICIO DE LAVANDERIA — PLASTICOS — FLORISTERIA — QUESERIAS — MORCILLAS — SALAS DE JUEGOS, ETC., ETC.

TODO ELLO EN 28 LOCALES REUNIDOS. TODOS EXTERIORES

SEÑORES: NO ES UNA OFERTA MAS. ES UNICA

Precios de instalación y renta baja. Amplias facilidades. Contrate inmediatamente el local para su negocio en

AGENCIA PALENCIA

Plaza Calvo Sotelo, 6 - BURGOS

DURANTE 15 DIAS DESCONTAMOS

20.000 pesetas

en la compra de cada uno de nuestros pisos situados en la calle Hospicio, números 20 y 22 - Aranda de Duero.

Por sólo 50.000 pesetas de entrada única y resto a 1.100 pesetas mensuales sea usted propietario de un magnifico piso.

INFORMACION Y VENTA:

VIVIENDAS CASTILLA, S. A.

ARANDA DE DUERO

Plaza del Caudillo, 3

BURGOS

Vitoria, 245

Y EN LOS PROPIOS EDIFICIOS

DEPORTES

FELIZ COMIENZO DE LA TEMPORADA

El Burgos venció al Atlético de Bilbao por 2 - 1

En el primer tiempo -con todos los titulares en línea en uno y otro bando- se fragó la merecida victoria del conjunto burgalesista

Durante la segunda parte se introdujeron muchos cambios y decayó el juego

Intercambio de obsequios entre el Club vizcaíno y el capitán general de la Región



Los equipos, alineados en «El Plantío» momentos antes de comenzar el encuentro. — (Foto FEDE).

Burgos, 2 (Mendiola y Requejo); Atlético de Bilbao, 1 (Zugarramendi).

ARBITRO Y ALINEACIONES. — Dirigió el encuentro el colado local Sr. Solla, quien siguió la propia tónica del encuentro. En el primer tiempo que en el segundo. A sus órdenes, los equipos formaron así inicialmente:

At. de Bilbao. — Iribar; Sáez, Zugazaga, Aranguren; Igartua, rauri; Argoitia, Uriarte, Arieta, Betzuen y Rojo I. En la segunda parte se registraron siete cambios y el equipo formó así: Zamora; Betzuen, Beitia, Aranguren; Estéfano, Zugazaga; Ordoño, Carlos, Zubiaga, Rojo II y Rojo I.

Burgos C. de F. — Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Alta I, Nebot; Arraiz, Olalde, Mendiola, Requejo y Angelín. El partido local introdujo ocho modificaciones en la segunda parte, dando formado de la siguiente forma:

Pío; Zamanillo, Ederra, Aramburuzabala; Alcorta II, Escalza; Aiz, Arzamendi, Chomin, Requejo y Nájera. A los 24 minutos de la parte, se retiró Arraiz —entre grandes aplausos— saliendo nuevo Mendiola.

AMBIENTE. — Tarde de agradable temperatura para la práctica del fútbol. Buena entrada. Según nuestras noticias, la redacción fue de unas doscientas noventa y seis mil pesetas en tiores redondos, que serán destinadas a los fines asistenciales Capitania General.

PRENSA. — En el descanso y en la Sala de Prensa, tuvo ar un sencillo acto, durante el cual, el capitán general de la Región, teniente general García Rebull ofreció al Atlético de Bilbao, representado por su presidente, D. Félix Orúa y su ex-jugador Venancio, actual directivo, una placa de plata, en la que recoge y testimonia la gratitud de Capitania General, a la erada y generosa colaboración del Club vasco. Por su parte, correspondió entregando al teniente general García Rebull, figura en bronce, en la que dos jugadores aparecen saludados, como símbolo de deportividad.

LOS GOLES. — El Burgos rubricó su excelente actuación de primera parte con los goles contabilizados en su haber. El nero subió al marcador a los once minutos, como consecuencia de un servicio de Arraiz, que Larrauri no acertó a despejar. An, muy hábil, se hizo con el balón y le pasó al centro, donde Mendiola conectó un gran remate, que batió irremisiblemente rbar. El segundo llegó a los 40, después de una jugada en que Angelín salió trompicado, en dura entrada de Arangu. Sin embargo, el exterior se levantó rápido y su pase, al ro descolgó a Iribar y Requejo, con serenidad y perfección, remató irremisiblemente el segundo gol.

El Atlético de Bilbao acertó distancias a los tres minutos del ndo tiempo. Imperaba un cierto desconcierto en las filas les, a consecuencia de los cambios efectuados y un centro bocado de Rojo, desde la izquierda, lo cabeceó Zubiaga, ante asividad de nuestra zaga y el meta Pío.



Los goles del Burgos. — (Foto FEDE).

La temporada se inició en «El Plantío» bajo un signo feliz. Una victoria sobre el Atlético de Bilbao siempre constituye dato o referencia satisfactoria. Y el caso es que el triunfo se forjó en el primer tiempo, cuando el partido tuvo su más formal y ortodoxa expresión, con la formación de los dos «once» titulares. En la continuación se introdujeron numerosos cambios: siete, en el Atlético de Bilbao y ocho, en el Burgos, con lo que el partido se desvirtuó y perdió las mejores esencias que hasta el momento había exhibido. Únicamente ganó en rogesidad, que a causa de los roces entre el entusiasta Zamanillo y el «nervioso» Rojo I, estuvo a punto de degenerar en malos modos generales. Afortunadamente, el hábil y diplomático cambio ordenado por Ronnie Allen, pasando a Ortuondo a

la izquierda y al internacional Rojo a la derecha, dejó las cosas en su lugar y evitó que se desbordaran los cauces deportivos, que en un partido de este carácter debía seguir. En definitiva, la crónica casi

podríamos resumirla y limitarla a la primera parte, que fue verdaderamente interesante. Durante ella se nos deparó la grata sorpresa de hallarnos ante un Burgos, con maneras de equipo en sazón, más que frente a un conglomerado de principios de temporada. El esquema de conjunto quedó bien delineado. Atrás acertó a cerrar líneas, al tiempo que sus laterales —de acuerdo con las exigencias modernas— se desdoblaron eficazmente en función de ataque, cuando así lo requirían las circunstancias. Sin embargo, lo que más nos convenció —en estos tiempos de cordedad atacante— fue la fluida capacidad manobrera de su ataque, en cuya función ofensiva nos obsequió, además de con los dos goles, con espectaculares jugadas que muy bien pudieron desembocar en otros tantos, pues sin asomo de «charvinismo» balompédico, sino simplemente con absoluta equidad, justo es consignar que la iniciativa —y los momentos más inspirados— correspondieron casi siempre al conjunto local.

Y todo esto teniendo al Atlético de Bilbao enfrente! Bien es cierto que el Atlético no lució en este día su cualidad más destacada, cual es la entrega a la lucha con toda su fuerza y vigor, sin que esto quiera decir que adoptara una actitud pasiva, ni mucho menos. Sucedieron simplemente que el Burgos le sorprendió con su buen hacer y no acertó a imponer su mando.

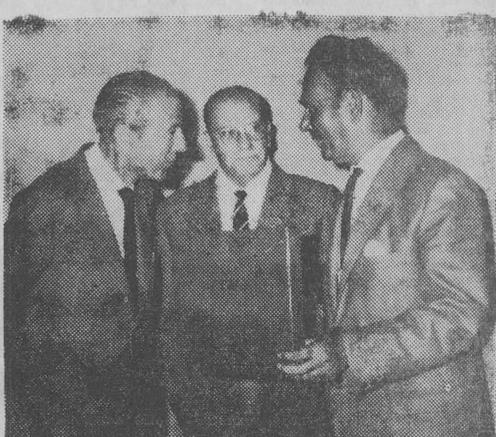
La batuta la empuñaron casi siempre Arraiz, Angelín y Requejo. En el buen hacer de este trió, el Burgos asentó su hegemonía y por medio de sus constantes acciones se crearon diferentes ocasiones de peligro, una de ellas malograda por Iribar «in extremis» cubriendo muy bien la puerta, otras por remates que salieron ligeramente desviados y hasta por un penalty clarísimo hecho por Larrauri a Requejo, en el minuto 23.

Frente a ese mayor dominio burgalés —traducido justamente en dos goles de ventaja— ya hemos dicho que el Atlético no acertó a reaccionar. Igartua no consiguió adueñarse de la zona ancha, Rojo apareció un tanto olvidado, porque el fútbol no venía armado desde atrás y Uriarte y Arieta —los hombres en punta— no encontraban resquicio para filtrarse. Las ocasiones apuradas para el Burgos, fueron dos. Una, a causa de un despeje flojo de Raúl, en pugna con Uriarte, que Arieta, en excelente posición, envió a las nubes (minuto 25) y otra (minuto 36), en centro bombeado de Sáez, ante el que Bilbao midió mal el salto y el balón le rebasó y estuvo a punto de introducirse en el marco local.

El segundo tiempo tuvo otro signo. Durante el primero, ya hemos dicho que se jugó y se exhibió un buen orden, especialmente por parte del Burgos. En su desarrollo, en diversas fases, del campo. Se cumplió, en definitiva, en la presente ocasión eso de que «segundas partes nunca fueron buenas». Entre la una y otra, hubo diferencias fundamentales de valores.

La visión genérica del Burgos, como conjunto, ha quedado hecha en el transcurso de la crónica. Muy satisfactoria, en el primer tiempo, con un gran margen abierto a la esperanza, si las maneras y el ritmo exhibido se mantienen. En el descanso, el ex-internacional Venancio, no regateaba elogios para este Burgos que le había sorprendido gratamente. En la segunda parte se desarticularon las líneas, en una y otra formación y la impresión fue ya distinta.

En el orden individual, no vamos a juzgar a los jugadores ya conocidos, si bien justo es señalar el gran momento que acredió Requejo. De los nuevos, el triunfador fue Arraiz. Las referencias que de él tenemos nos retrataban un gran jugador, aunque algo frío. Ayer puso calor en la lucha y como es inteligente, hábil dominador del esférico y maneja los dos pies y la cabeza, redondeó una actuación completa, que el público le premió varias veces con merecidos aplausos. En este caso sólo procede formular este deseo: ¡a perseverar en esa línea! Raúl pasó un poco desapercibido, si bien



El capitán general, teniente general García Rebull, entregando una placa al presidente del Atlético de Bilbao, que, en la segunda foto aparece ofreciendo a la primera autoridad de la región un grupo escultórico, como recuerdo del partido. (Foto FEDE)

garle por este encuentro, la calificación habría de ser obligadamente baja. Incluso vimos a Uriarte en no muy buena forma física y algo sobrado de peso. Sin embargo, el cuadro bilbaíno se crece en cuanto «humea» la lucha campeónil. Desde luego tendrá que dar otra medida muy distinta a la que ofreció en «El Plantío» para aspirar a algo en el ya inmediato «Ramon de Carranza».

Po lo demás —y para terminar— se cumplieron todos los objetivos. Se pasó una grata tarde, triunfó el Burgos merecidamente y el fin benéfico perseguido quedó cumplido. ARQUERO

JAVIER EDERRA, NUEVO JUGADOR DEL BURGOS

Procede del Osasuna y ayer se alineó ya en el segundo tiempo



El Burgos C. de F. ha realizado el fichaje del jugador pamplonica Javier Ederra Goñi, que actúa de defensa central. Tiene 25 años de edad.

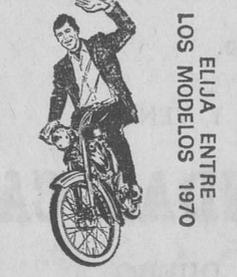
Su fichaje fue simultáneo con su presentación, ya que ayer suscribió compromiso con el Club local y ayer mismo, por la tarde, era alineado durante el segundo tiempo ante el Atlético de Bilbao, ya que el citado jugador se encontraba en forma, por haber venido entrenándose habitualmente con el Osasuna, equipo al que ha pertenecido hasta este momento.

La noticia del fichaje fue comunicada por el propio presidente del Burgos, Sr. Preciado, a los informadores locales, quien manifestó que el entrenador señor Eizaguirre había expresado la conveniencia de contar con un hombre más en la cobertura y que con tal motivo se habían iniciado las negociaciones correspondientes. A tal fin se habían establecido contactos con el paraguayo que ha estado a prueba con Rivera, ofrecido por el Sevilla; pero que últimamente y merced principalmente a la capillaridad y magnífica disposición del Osasuna, se había podido llegar a un acuerdo con Javier Ederra, del cual, parafraseando el famoso dicho latino, llegó, vio y venció, pues casi todo lo hizo simultáneamente.

Se necesitan PEONES

para promocionar a especialistas en ORDUNA (VIZCAYA). Informes: el día 31 en el Crucero de San Julián n.º 31. (ROC. Núm. 1.104)

MAS DE 8 MILLONES DE Mobylette CIRCULAN POR EL MUNDO



ELIJA ENTRE LOS MODELOS 1970. MODELOS DESDE 10.320 PTS. Facilidades pago desde 480 pts. mensuales. SERVENTA. Mercad, 13. BURGOS

Oleada de gamberrismo en los campos de fútbol ingleses

Récord mundial futbolístico: jugaron durante 16 horas y se registraron 117 goles en total

Londres (Alfil). — Más de 50 gamberreros fueron arrestados hoy por la Policía en diversos campos de fútbol de Inglaterra.

Trece fueron detenidos durante y después del partido del Derby y el Stoke City en varias escaramuzas entre grupos rivales de seguidores.

En Londres, diez comparecieron mañana ante un tribunal, acusados de romper el orden y de conducta desordenada durante el partido del Arsenal y el Manchester United en el estadio de Highbury.

Durante el partido del Chelsea y el West Ham, la Policía expulsó del estadio de Upton Park a más de cincuenta personas que estaban promoviendo disturbios y arrestó a 29.

TVE ofrecerá la final intercontinental

Madrid (Logos). — Televisión Española transmitirá en directo por su primera cadena el partido de vuelta entre los equipos de fútbol Estudiantes de la Plata y Feyenoord, correspondiente a la final intercontinental, y que se celebrará el próximo 9 de Septiembre, a las 20.30 horas, en Rotterdam.

El primer encuentro de esta eliminatoria se disputará el 26 de este mes en Buenos Aires, y no será televisado, si bien cabe la posibilidad de que algunos momentos del partido sean ofrecidos posteriormente en «videotape».

TRANSMISION RADIOFONICA DE LA FINAL INTERCONTINENTAL. Madrid (Alfil). — Todas las emisoras radiofónicas españolas que quieran transmitir la final intercontinental de fútbol, que se juega el 26 en Buenos Aires entre el equipo argentino Estudiantes de la Plata y el holandés Feyenoord, campeones de América y Europa de clubs, respectivamente, pueden hacerlo.

RECORD FUTBOLISTICO

Londres (Alfil). — Un nuevo record mundial fue establecido hoy por 22 futbolistas que disputaron un encuentro de fútbol que duró 16 horas.

MARINO BASSO CONQUISTA EL PREMIO «SALVARANI»

Fontanelleto, Italia (Alfil). — Marino Basso, de la «Monteni», ha conquistado su décimo éxito del año en el G. P. Ciclistico «Salvarani», al batir a Adorni, Thomas Petterson y Gimondi, en un apretado «sprint».

He aquí la clasificación de la prueba, celebrada a últimas horas de esta tarde: 1.º — Marino Basso, que realizó los 112 kilómetros del recorrido en dos horas y treinta y cinco minutos, a la media de 43,55 kilómetros hora. 2.º — Vittorio Adorni, ídem. 3.º — Thomas Petterson, ídem. 4.º — Felice Gimondi, ídem. 5.º — Michele Dancelli, a 40 minutos. 6.º — Amiel. 7.º — Gualassini. 8.º — Iotti. 9.º — Simonetti. 10.º — Aldo Moser, seguido de todo el grupo, con el mismo tiempo que Dancelli.

Futbolista muerto por un rayo en Hungría

Budapest (Alfil). — Un rayo fulminó al jugador de fútbol Andras Szucsanyi, de 29 años de edad, quien murió bajo el efecto de la descarga. El suceso ocurrió anoche, en la localidad de Dunavarsany, a unos cuarenta kilómetros al Sur de Budapest, cuando Szucsanyi efectuaba ejercicios gimnásticos de entrenamiento deportivo en unión de otros catorce futbolistas. El jugador Szucsanyi pertenecía al equipo «MTK».

Ciclismo regional

El domingo próximo «Vuelta al Pantano» en Soria

Organizada por el Club Ciclista Soriano, se celebrará el próximo domingo, a las diez de la mañana, en Soria, la prueba ciclista «Vuelta al Pantano», reservada a aficionados secundarios y juveniles A.

La prueba, con un recorrido de 75 kilómetros —está dotada con los siguientes premios: primero, 1.500 pesetas; segundo, 1.000; tercero, 800; cuarto, 600; quinto, 500; sexto, 400; séptimo, 300 y octavo, 200. Para los juveniles los premios son de 300 pesetas para el primero, 200 para el segundo y 150 para el tercero, sin perjuicio a la lógica opción a los de la clasificación general, todo ello aparte de dietas de 125 pesetas a todos los clasificados sin premio.

Las inscripciones deberán hacerse en el bar «El Cisne» y la prueba puntúa para el V Trofeo colchones Picolin, puntuando todos los corredores de las provincias de Burgos, Segovia y Soria.

DEPORTES

Martín Bahamontes dispuesto a correr

A beneficio de un ciclista

Toledo (Alfil).— Federico Martín Bahamontes, pese a que tiene decidido propósito de no montar más en bicicleta en plan competitivo, está dispuesto a participar en una reunión ciclista que pueda organizarse en favor del corredor Antonio Blanco, a quien hace poco tiempo y a consecuencia de un accidente de tráfico, le fue amputada una pierna.

El ofrecimiento de Bahamontes alcanza también al equipo «La Casera», que él dirige, por si la Federación Española de Ciclismo considera interesante en dicha reunión participen también los equipos comerciales de toda España.

EL BARCELONA CONQUISTA EL TROFEO «FESTA D'ELIG»

Vavá rompió la red de un remate

Elche (Alfil). — Se disputó hoy el XI Trofeo «Festa D'Elig» que se ha adjudicado el Barcelona al vencer al Elche por un tanto a cero.

El gol fue logrado por Dueñas, a los 36 minutos del segundo tiempo.

A las órdenes del señor Cardós, del Colegio valenciano, que tuvo una actuación deficiente, los equipos se alinearon así:

Elche. — Araquistain; González, Iborra, Canós; Romea, Llompart; Lara, Curro, Vavá, Ciriaco (Guillot) y Hernández.

Barcelona. — Reina; Rifé Gallego, Zabalza; Torres, Romero; Rexach, Marcial, Bustillo, Fusté (Castro), Pujol (Dueñas).

En este partido cabe destacar que, a pesar de hallarse en los albores de la temporada y en una noche excesivamente calurosa, los dos equipos han jugado a fuerte tren y soportaron los noventa minutos sin el menor síntoma de cansancio. Esta circunstancia contribuyó a la brillantez del encuentro.

A los 20 minutos del segundo tiempo, una combinación de Lara y Guillot terminó con remate de Vavá de tiro cruzado y fuerte, que hizo que el balón rompiera la red. El árbitro señaló por tres veces el centro del campo y otras tantas veces se retiró de su decisión, entre las protestas de jugadores y público.

El entrenador del Barcelona declaró al finalizar el partido que había sido un gol indiscutible. Pero, no subió al marcador. Y a los 36 minutos, Dueñas, en una internada y aprovechando un fallo de González, de tiro flojo y a ras de tierra batió a Araquistain.

Jugó más y mejor el Elche, que ejerció su dominio durante casi la totalidad del partido.

El trofeo que partió hacia las vitrinas del Barcelona, fue entregado por el alcalde de la ciudad, entre fuerte pitada del público.

BURGOS SERA DESDE EL VIERNES ESCENARIO DE UN GRAN ACONTECIMIENTO DEPORTIVO

En las piscinas municipales se celebrarán los campeonatos nacionales infantil y juvenil de natación.

En esta semana que mañana se inicia, Burgos va a ser escenario de un gran acontecimiento deportivo, como supone el hecho de haber sido designada para organizar los campeonatos nacionales de natación en sus sectores infantil y juvenil.

Las fechas señaladas para el desarrollo de la competición serán las del 28, 29 y 30 del presente mes y con este motivo no menos de 300 nadadores, entre los cuales se encontrará la flor y nata de sus respectivas cate-

gorías, se concentrarán en nuestra ciudad.

El comité organizador ya viene trabajando con intensidad por conseguir una adecuada puesta a punto de todos los detalles, que son múltiples e importantes en competición de este orden y en una concentración de este número, pues no hay que olvidar que junto a los nadadores, llegarán representantes de las respectivas Federaciones, preparadores, cronometradores, etc.

No obstante, estamos seguros que Burgos sabrá hacer honor al compromiso aceptado y estos campeonatos transcurrirán con éxito general, para satisfacción de todos y como espléndido definitivo de esas espléndidas piscinas que el Ayuntamiento, con un gran esfuerzo, ha sabido habilitar para solaz de los burgaleses y en favor de este completísimo deporte que es la natación.

El programa se ajustará al siguiente desarrollo:

Día 28, tarde.— Inauguración de la competición y celebración de las siguientes pruebas:

400 m. libres contra reloj (juvenil); 200 m. braza, semifinales (juvenil); 100 m. braza, semifinales (infantil); 200 metros espalda, semifinales (juvenil); 100 m. espalda, semifinales (infantil); 800 m. libres contra reloj (infantil) y 200 m. estilos, semifinales (juvenil).

Día 29, mañana.— 200 m. estilos, semifinales (infantil); 1.500 m. libres, series contra reloj (juvenil); 400 m. libres, series contra reloj (infantil).

Día 29, tarde.— 100 m. libres semifinales (juvenil); 100 m. libres, semifinales (infantil); 200 m. mariposa, semifinales (juvenil); 100 m. mariposa, semifinales (infantil); 200 m. braza, finales (infantil); saltos obligatorios (infantil); saltos obligatorios (juvenil); 4 x 200 m. libres, finales (juvenil); 200 m. estilos, finales (juvenil).

Día 30, mañana.— 200 m. estilos, finales (infantil); 200 m. mariposa, finales (juvenil); 200 m. espalda, finales (juvenil); 100 m. mariposa, finales (infantil); 100 m. espalda, finales (infantil); 100 m. libres, finales (infantil); saltos libres (infantil); saltos libres (juvenil); 4 por 100 m. estilos, finales (juvenil); 4 por 100 m. estilos, finales (infantil).

Los Angeles (Alfil). — El nadador norteamericano Mark Spitz ha batido el récord del Mundo de los 200 metros mariposa, pulverizando su propio récord, establecido en 1967, con 2 m., 05" 7, al marcar hoy en Santa Clara. En el curso de los campeonatos de los Estados Unidos de natación, hizo 2 m., 05" 4

OTRO RECORD PULVERIZADO

Los Angeles (Alfil). — El norteamericano Gary Hall ha mejorado su propio récord mundial de cuatrocientos metros (cuatro estilos) en la final de los campeonatos de natación de Estados Unidos con un tiempo de cuatro minutos treinta y un segundos.

EL MADRID Y EL SPARTAK DE MOSCU FINALISTAS DEL «TROFEO COLOMBINO»

Vencieron al Standard de Lieja y al Sevilla, respectivamente

Huelva (Alfil).—El Real Madrid se ha clasificado para disputar la final del «VI Trofeo Colombino», que se está disputando en esta ciudad al vencer al Standard de Lieja por un

gol a cero, en un competido y emocionante encuentro. Al descanso se llegó con la mínima ventaja madridista.

Lleno total en los graderíos del estadio onubense. Asistió al partido el seleccionador nacional Ladislao Kubala.

Standard de Lieja. — Piot; Dollmans, Thissen, Dewalque; Jeck, Pilot; Semmelina, Van Noer, Petrovic, Depireux y Tarc. En el primer tiempo Vetley sustituyó a los 26 minutos a Tarkac. En la segunda parte, el conjunto belga efectuó otro cambio saliendo Rostede por Petrovic.

Real Madrid.—Junquera, José Luis, Benito, Sanchis; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Grosso, Velázquez y Gento. No hubo cambios en el equipo madridista.

Buen arbitraje del colegiado inglés Walker. Seguro en todo momento. Sancionó con un penalty una zancadilla a Amancio, en el minuto 14 del segundo tiempo, que lanzó el propio Amancio saliendo el balón muy desviado fuera.

El único gol del partido fue conseguido por Pirri al minuto y cuarenta y cinco segundos de iniciado el encuentro, en una rápida jugada de ataque, en la que hubo un fallo colectivo de la zaga belga.

El Real Madrid con un juego ligado y rápido, dominó al Standard durante los primeros 20 minutos. El equipo belga se vio sorprendido por la salida fulgurante del once madridista.

Poco a poco fue nivelándose el dominio, para presionar el Standard en busca del empate en los últimos quince minutos del primer tiempo, lo que estuvo a punto de lograr en un remate envenenado de Vetler a los 33 minutos, que salió fuera, y en otras dos jugadas que malograron Depireux y Van Moer al filo del descanso.

En la segunda parte casi volvió a repetirse la circunstancia de los primeros 45 minutos. El Madrid con gran rápido empujado por Pirri en una gran actuación, se volvió sobre la meta de Piot, malogrando Amancio un penalty y perdiendo magníficas oportunidades de sentenciar el partido, al fallar en el remate Pirri una vez y Amancio y Velázquez en otras ocasiones.

Nuevamente pasó a dominar el Standard transcurrida media hora y Junquera hubo de detener varios disparos peligrosísimos de la delantera belga. Se llegó al final con la mínima victoria madridista, justa, por cuanto fue más incisivo en su período de mando, ya que ninguno de los dos equipos demostró hallarse a punto, jugando-se a ratos con desesperante lentitud.

EL SPARTAK DE MOSCU DISPUTARA LA FINAL AL MADRID

Huelva (Alfil). — El Spartak de Moscú se ha proclamado finalista del «VI Trofeo Colombino» al derrotar al Sevilla por tres goles a uno, en partido disputado esta noche en el Estadio Municipal Onubense, después de una extraordinaria exhibición de fútbol, por lo que el equipo ruso jugará mañana noche frente al Madrid la final del torneo. Al descanso se llegó con empate a un gol.

Lleno absoluto en el estadio onubense.

A los cinco minutos, Eloy culmina una jugada individual de Acosta, rematando desde cerca a la red el primer tanto.

A los 30 minutos, Proskoukin logró el tanto del empate al rematar un córner desviado ligeramente de cabeza el balón.

A los 10 minutos del segundo tiempo, de nuevo Proskoukin vuelve a rematar de cabeza otro córner botado por Papeay, logrando el segundo tanto.

A los 12 minutos, en pleno dominio del equipo soviético, Chusainov culmina una gran jugada de su ataque, entrando con el balón hasta la red sevillista, desbordado el guardameta Rodri. Total: 3-1.

El Spartak y el Sevilla han ofrecido un extraordinario partido en esta semifinal del Trofeo Colombino. Sobre todo en el primer tiempo, el fútbol de los rusos, de acabada técnica, de formidable conjunción, tuvo en el Sevilla una réplica adecuada en la

entrega, la garra y la velocidad del once español.

Cuando se alcanzó el final del primer tiempo, el público, que había seguido entusiasmado las evoluciones de los equipos aplaudió fuertemente a los veintidós jugadores.

El Spartak tuvo una salida realmente fulgurante en la continuación. Conducido su equipo por la batuta maestra de Papeay, en sólo quince minutos acabó con las esperanzas sevillistas, marcando dos goles y jugando con una perfección que maravilló al público.

Después de los dos goles rusos, el Sevilla no se entregó, y lo intentó todo, pasando a dominar, en parte por su entusiasmo y coraje, y en parte también porque los rusos se replugaron para mantener la ventaja.

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Vitoria 13 Papelería TAGRA
Telf. 20 28 52

Sello para los Campeonatos Europeos de natación



La próxima celebración en Barcelona de los XII Campeonatos Europeos de Natación, Saltos y Waterpolo será conmemorada en España con la emisión de un sello postal especial que se pondrá a la venta el día 25 de Agosto. Es este que vemos en la fotografía. Su valor postal es de dos pesetas y de él se hará una tirada de 12 millones en huecograbado bicolor.—(Foto FIEL).

EL «SANSE» DERROTO AL LOGROÑES POR 3-0

En el torneo de Zarauz

Zarauz (Alfil).— Sanse, 3; Club Deportivo Logroñes, 0. Ante la sorpresa general el Sanse, equipo fillal de la Real Sociedad, se ha clasificado para disputar la final del torneo cuadrangular de Zarauz que se celebra en esta localidad, al vencer por 3 a 0 al Club Deportivo Logroñes.

La primera parte terminó con uno a cero a favor de los donostiarros, gol conseguido por Sagasta a los 20 minutos. En la segunda parte, Barral y Unanue lograron a los 50 y 71 minutos, los dos tantos restantes.

El árbitro expulsó a los 33 minutos de la segunda parte a Belaza, por protestar una decisión del colegiado.

Sanse: Urruticoechea; Elcoro, Costavarría, Olaizola; Sagasta, Larrañaga; Garmedía, Imac (Barral), Unanue, Eguren (Iriarte) y Oyarzábal.

Logroñes: Larrañaga; Múgica, Zugali, Arana; Belaza, Verastegui; Hernáez, Labernia, Amantegui, Goicoechea y Flechilla.

Se lesionó, con una herida en la cabeza, el extremo izquierdo riojano, Flechilla, quien después de ser curado volvió al terreno de juego.

El Sanse disputará mañana la final del cuadrangular de Zarauz a una selección de jugadores de esta localidad, entre los que figura el portero internacional del Atlético de Bilbao, Angel Iribar.

TROFEO DE LA AMISTAD

Barcelona (Alfil).— El San Andrés ha vencido al Júpiter

por tres a cero en partido correspondiente al «I Trofeo de la Amistad». Con este resultado el equipo rojigualdo se clasifica para disputar la final que tendrá lugar mañana, en este mismo campo, contra el Barcelona Atlético, vencedor en la jornada inaugural.

EL ORENSE CONQUISTA EL TROFEO «CIUDAD DE PONTEVEDRA»

Pontevedra (Logos). — En encuentro de fútbol disputado esta noche, el Club Deportivo Orense ha conseguido el trofeo «Ciudad de Pontevedra» al derrotar por el sistema de penaltys al Atlético Pontevedra. El partido y la prórroga correspondiente, terminaron con empate a cero.

TRIUNFO DEL TARRAGONA

Tarragona (Logos). — En partido amistoso de fútbol, el Gimnástico de Tarragona ha derrotado al Sabadell por dos tantos a uno.

GOLEADA DEL ZARAGOZA A COSTA DEL LERIDA

Lérida (Alfil). — Esta noche se ha jugado un partido amistoso entre el Lérida y el Real Zaragoza, resultando vencedor el equipo visitante por el tanteo de 6 a 1.

Partido sin gran historia, ya que el marcador reflejó exactamente la diferencia de categoría de los equipos y el aliciente de ver en las filas zaragozistas al ex-leridano Pepe Juan que tuvo una lucida actuación.



todos viven en la urbanización «REYES CATOLICOS»

... Y TIENEN UN PISO DE TRES DORMITORIOS, AMPLIA TERRAZA Y PARTICIPAN DE UNA ESPLENDIDA PISCINA POR SOLO ~ 35.000 PTS DE ENTRADA. FACILIDADES EN 120 MESES.

CANTIDADES INGRESADAS EN LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS Y DEPOSITADAS EN CUENTA DE VIVIENDAS. AVALA LA COMPAÑIA ESPAÑOLA DE CREDITO Y CAUCION, S.A. POLIZA 14.014

INFORMACION Y VENTA: INMOBILIARIA BURGOS S.A. «I M B U S A»

EN LA MISMA URBANIZACIÓN: Avda. DE LOS REYES CATOLICOS. (pisos piloto) tel: 20 85 41. INCLUSO FESTIVOS. Y EN C/ SAN NICOLAS num 7. piso 1º teléfono 20 47 67



CAMPEONATO DEL MUNDO EN CASCAIS



Frente a las costas portuguesas, en la bahía de Cascais, se está desarrollando el Campeonato del Mundo de «Finns». Más de 150 embarcaciones toman parte en él. Esta fotografía muestra un momento de la competición en las aguas algo revueltas del Océano Atlántico por una ligera brisa. (Foto FIEL)



El escultor catalán Juan Sabater, de La Bisbal (Gerona) está realizando con piedra de Olot un relieve con la figura de Carmen Amaya, aquella gitana que bailaba como los ángeles, por encargo de Manolo, «el gitano de la Costa Brava», que lo instalará en la terraza de su bar, en Llafranc. Será el único monumento dedicado a la genial «bailaora» en aquella región, por extraño que parezca, donde ella pasó gran parte de su vida, y donde murió. Todas las semanas aparece sobre la tumba de Carmen un ramo de flores. Es Manolo quien las lleva, semana tras semanas, como un último homenaje a aquella gran mujer. — (Foto FIEL).

FUNDADO EN 1894

Talleres Gráficos "Diario de Burgos"
TODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD
Revistas, folletos, acciones, impresos comerciales
Vitoria, 13. — Apartado 46. — Tfno. 202852



Incultura política

Por Carlos CAMPOY

LA incultura política es bastante general. Incultura, entendiéndose bien, de lenguaje político y, desde luego, de instituciones. El fenómeno no es español. Posiblemente aquí todavía no se ha medido de un modo directo. Pero en Italia, donde funciona una activista democracia, al alcance de todos, con mordiente suficiente para hacerse ver, seguir y entender, los fallos de educación cívica, han sido puestos de manifiesto en una reciente encuesta, realizada por el servicio de opinión de la RAI-TV. Su propósito era verificar el grado de comprensión, por parte del público, de veinte términos comúnmente utilizados en el lenguaje político. La muestra escogida fue de mil adultos, entre 25 y cuarenta años. De esta muestra, el 67,5% conocían el significado de la palabra "leader"; el 54,5%, el concepto de "gobierno monocolor"; el 50,5%, "crisis de gobierno"; el 21% "moción" y solamente el 17%, "legislatura".

Se ha puesto de relieve en Italia que las expresiones usuales utilizadas por los periódicos y otros medios de comunicación no se encuentran al alcance de todos. De aquí que una buena parte del pueblo encuentra aburridas, reiteradas y monótonas las secciones habituales de información política. Algunos comentaristas del fenómeno han indicado que deberían emplearse vocablos al alcance de la cultura popular, a fin de hacerse entender, seguir y apasionar por los asuntos públicos, de los miles de lectores que, por otra parte, se interesan por otras secciones de los periódicos, resueltas más a ras de tierra, como son los sucesos y los deportes.

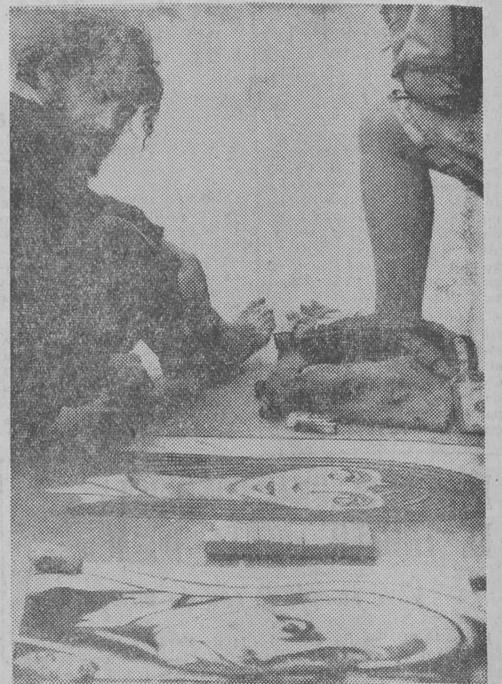
En rigor, este hecho pone de manifiesto varias cosas importantes. Por una parte, que la política se encuentra solamente al alcance de los que por una preparación adecuada están introducidos en sus mecanismos. Es sabido que solamente los que conocen una determinada realidad se encuentran atraídos por ella. Y son los que llegan hasta sus resortes, los comprenden y los manejan. Que esto ocurra en otros campos de la vida social, es lamentable. Pero que el fenómeno se produzca en las áreas de la vida colectiva que se concretan en la política y que ésta, por desconocimiento e indiferencia, quede a merced de las minorías y los clubs de los avezados, es algo más que un error.

Otro de los movimientos de atracción sobre la vida política arranca del cambio social de la sociedad de consumo. La aceleración ha ampliado el abismo que separa a la masa de la vida política. Se ha terminado la desesperación y con ello el rencor, que creó el arco de enfrentamiento entre los poseedores y los desposeídos, sobre lo que se llenaron páginas de historia del a política. El afán de consumo ilimitado ha puesto ante el hombre de esta época un ideal pragmático, concreto, de resultados inmediatos, que le aleja más y más de las magnitudes ideales de cualquier programática política.

Finalmente, la política se ha complicado hasta el absurdo, al implicarse con la Economía, la Tecnología, la Administración y la Ciencia. Ser político equivale hoy a ser un profundo especialista de la Empresa, la Administración, el Sindicalismo o la Ciencia. Y entender el hecho colectivo y su dinámica, a partir de este punto de vista especializado y concreto.

Resulta aleatorio, por tanto, que una gran parte del pueblo, sobre todo ese amplio tanto por ciento que, aunque quisiera, no podría entender nada, por falta de una adecuada preparación cultural, puede seguir el ritmo de la vida política al día y sentir la necesidad de participar en ella. Es importante que se llegue a socializar la propia política, de forma que hasta todos llegue la transferencia de su mensaje colectivo. De otro modo, será falsa toda adhesión multitudinaria que, por ejemplo, puedan reflejar los resultados electorales. Estos se podrán manipular, preparar, organizar, al servicio de los que saben dónde van y qué es lo que quieren. Una política para todos no puede fijarse solamente en los resultados. Los resultados de toda política tienen que ser justos. Pero importa también que todos, los más de una comunidad, sepan cómo se inician, se preparan y se realizan los objetivos. Porque al saberse todo esto es cuando, no caben sorpresas finales. Y las sorpresas finales se evitan cuando, día a día, se sabe lo que se está haciendo. Pero, eso sí, lo saben todos.

OTRA FORMA DE HACER TURISMO



No todas las personas que durante el verano viajan a otros países son económicamente fuertes. Hay una clase de turistas que viajan casi sin dinero y que pueden subsistir gracias a las monedas que les dan los transeúntes cuando sentados en las calles de la gran ciudad pintan sobre el suelo con tizas de colores. Suelen ser jóvenes artistas que necesitan recorrer el mundo para contemplar las obras de arte de cada país. En esta fotografía vemos a uno de ellos junto a dos retratos pintados en el suelo en una pequeña ciudad del Sur de Italia. (Foto FIEL)

SERPENTINAS

Dos damas se quejan de las costumbres de hoy:
—¿Y se lo toleras?
—Sí, hasta le animo a que lo haga.

—¿Por qué golpeó usted a su mujer?
—Verá, señor juez... Ella tenía los brazos ocupados, mi suegra había salido... ¿Cómo iba a desaprovechar la oportunidad?

Un gangster ha sido beneficiario por la "cigüeña" con un magnífico chiquillo y se presenta en el registro civil para inscribir a su hijo.

—¿Nombre del padre?
—¿Nombre de la madre?
—No lo recuerdo.



EL PULSITO NACIONAL

LA ENTRADA

Por EVARISTO ACEVEDO

DESPUES de largos años haciendo "cola" ante las taquillas del Mercado Común Europeo, parece que ya tenemos la entrada restringida, claro. El MEC —pues para abreviar se le llama con sonido de bocina—, pone sus condiciones, sus requisitos, sus cláusulas. Igual, poco más o menos, que esas salas de fiestas donde figura un letrero: "Reservado el derecho de admisión".

nomía y debemos completarlo "liberalizando" nuestra política. De lo contrario, cuando llegue el plazo señalado de 1976 —que ya está a la vuelta de la esquina— corremos el riesgo de presen-

tarnos con una chaqueta económica muy liberalizada y que nos cierren el paso, diciendo: "Le falta la corbata liberalizante, amigo. Sin corbata no hay nada que hacer".

Tiene 57 nietos y 45 biznietos

Villanueva del Arzobispo (Jaén) (Logos). — Cincuenta y siete nietos y cuarenta y cinco biznietos tiene diseminados sobre la geografía española don José Herrera Godínez, que acaso resulte ser el anciano de más edad en España.

Don José nació el 10 de Junio de 1865 y tiene por tanto 105 años cumplidos. Vino al Mundo en el paraje denominado "Barranco de la Montaña", en Jaén, y desde hace varios años reside en Villanueva del Arzobispo, gozando de una extraordinaria salud.

Los 105 años de don José no conocen todavía lo que es una enfermedad grave, y camina sobre el mundo sin bastón y sin gafas. Lo cierto es que don José es ya un anciano de espaldas un poco curvadas, pero su organismo es fuerte y vigoroso, como demuestra bien a las claras la curva del calendario.

El pasado Junio falleció su esposa, doña Tomasa Jiménez Castillo, con quien se había casado en 1894, y que contaba 95 años de edad. Ella le acompañó durante 66 años, dándole una descendencia que le convierte en un bisabuelo fecundo y que justifica en buena parte sus 105 años sobre la Tierra.

Alberto, que marchó a Rusia para enseñar a dibujar



En las salas del Museo Español de Arte Contemporáneo, en Madrid, se celebra actualmente una importante exposición de esculturas y cuadros de un gran artista español no demasiado conocido en nuestro país. Se trata de Alberto (Alberto Sánchez), nacido en Toledo en 1895 y muerto en Moscú en 1962. Alberto marchó a Rusia en 1938 para dar lecciones de dibujo a los niños españoles llevados allí durante nuestra guerra. Sus obras produjeron sorpresa y estupor por su espíritu renovador y vanguardista que todavía hoy conservan fresco e inalterable. Sus esculturas y sus cuadros están repartidos por muchos museos y algunos de los que ahora se exponen en Madrid han sido traídos desde Moscú. En esta foto vemos su escultura "Compañera". — (Foto FIEL)

DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlas antes de cinco minutos. (La solución, mañana)

España ¿tiene que colocarse alguna chaqueta para entrar en Europa? Exacto. Resulta que nos hemos presentado en camisa estructurada y se nos da un plazo de seis años para acomodar nuestras estructuras económicas a las europeas. Hay que poner bolsillos a nuestra industria para que sea competitiva; colocar botones motorizados a nuestra agricultura; acostumbrarnos a las solapas de las computadoras...

Confeccionarnos una "chaqueta económica" a la europea es la misión que nos espera en los seis próximos años para entrar a presenciar el "show" del desarrollo. Pero la "economía" tiene una hermana siamesa que se llama "política". En la carrera de Derecho, por ejemplo, estudiase una asignatura que se llama "Economía política". Es decir: la economía no puede ir por un lado y la política por otro. Hay que hacer una mezcla adecuada, cual ocurre con la chaqueta la corbata.

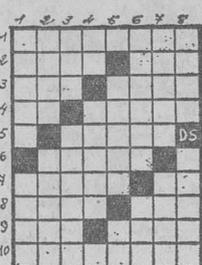
Las estructuras económicas europeas —a las que debemos acomodarnos— fueron cocidas en hornos liberales. Hemos empezado a "liberalizar" nuestra eco-

VERDADES

Sarta Margherita Liguria (Italia) (Efe). — Tom Ponzio, el "detective privado" más conocido en Italia y que recientemente apareció en la Televisión realizando el papel que desempeña en la vida real, ha denunciado a los carabinieri el robo de su motocicleta.

El "James Bond" italiano se encuentra en Santa Margherita de vacaciones. Al levantarse no ha encontrado su motocicleta que había dejado aparcada delante del hotel en que reside. Con gran pesar y declarando que no sabía por dónde empezar las investigaciones ha anunciado el robo a la Policía.

Pasando el rato



Horizontales: 1.—Cuerpo de los aviones. 2.— Dios del Amor, en la mitología griega. 3.— Yunque de plateros. 4.— Lista. Capital europea. 4.— Dativo del pronombre. Proyectiles. 5.— Consonante. Ciervos. 6.— Traidor. Consonante. 7.— Villa de la provincia de Orense. Entregué. 8.— Ala de una ave, sin las plumas. Licor. 9.— Río europeo. Campesino egipcio. 10.— Vereda del ganado.

Verticals: 1.—Adela. 2.— Curad. 3.— Manati. 4.— Ca. atipe. 5.— Será. Orpel. 6.— Apodo. Asomo. 7.— Lame. 8.— Ocas. 8.— Sarape. An. 9.— Ediles. 10.— Zotes. 11.— oroda.

LA VICTORIA DE SAMOTRACIA
En uno de sus frecuentes recorridos por el Rastro madrileño, don Espabilao vio en un puesto de los que presumen de tener auténticas antigüedades, una no mala reproducción de la victoria de Samotracia, que, a primera y aún segunda vista, parecía ser de bronce. Pasó, repasó sin decidirse a preguntar, luchando entre su deseo de adquirirla y el temor de que por mostrar demasiado interés escapase la ganga que anhelaba poseer. Al fin, se decidió:
—¿Cuánto vale esta estatuilla sin cabeza ni brazos? —preguntó.

DON CELES Por OLMO



to que recibe un pisotón, todo fue uno.
—¡Estatuilla esa obra de arte! Fíjese usted bien, señor, en lo que es y verá que pedir por ella 500 pesetas es darla regalada.
Se entabló una discusión. Don Espabilao despreciaba la mercancía. El otro la ponderaba. Al fin, tras largo regateo, la discutida victoria quedó ajustada en doce pesetas. Su nuevo dueño la tomó con un gesto de desdén.
—¡Bah!, al fin y al cabo, es sólo hierro "colao".
—¡Hombre! —salta el vendedor con las de Cain— ¡A ver si por doce pesetas lo quiere el señor "filtrao" encima!

NUESTROS TELEFONOS:
Administración 207148
Redacción 2º1280



¿Qué le regaló?